

# Brandt



ΝΑΒΟД НА РОУŽИТІЕ	SK
ΝΑΒΟД К РОУŽИТІ	CS
INSTRUKCJA OBSŁUGI	PL
Εγχειρίδιο οδηγιών	EL

**Automatická práčka**  
**Práčka**  
**PRALKA**  
**Πλυντήριο ρούχων**





**Toto zariadenie je určené výhradne na domáce používanie na pranie bielizne.**

**Veľmi dôležité upozornenie: Pred inštaláciou a používaním zariadenia si pozorne prečítajte tento návod na použitie.**

#### **ODPORÚČANÉ MNOŽSTVÁ:**


– Maximálna kapacita zariadenia je 6,5 kg.

## **BEZPEČNOSŤ**



**Je nevyhnutné dodržiavať nasledujúce pokyny:**

#### **INŠTALÁCIA:**

- Tlak vody sa musí nachádzať v rozmedzí 0,1 až 1 MPa (1 až 10 barov).
- Nepoužívajte predlžovací kábel, adaptér, viacnásobnú zásuvku ani programovateľnú zásuvku.
- Elektrická inštalácia musí byť schopná odolať maximálnemu napätiu uvedenému na výrobnom štítku a zásuvka musí byť náležite uzemnená.
- Po inštalácii zariadenia musí zásuvka zostať prístupná.
- Používajte výhradne prívodnú hadicu a nové tesnenia  dodané so zariadením.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť popredajný servis alebo kvalifikovaný odborník, aby sa predišlo akémukoľvek prípadnému riziku.
- Zariadenie sa neodporúča inštalovať na koberec alebo kovral, aby sa neblokovala cirkulácia vzduchu pod podstavcom.
- V prípade, že nemôžete problém vyriešiť sami (pozri stranu 11), nezasahujte do zariadenia a kontaktujte servisného technika predajcu alebo výrobcu.

#### **POUŽÍVANIE:**

- Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov, ako aj osoby, ktoré majú zníženú fyzickú, sensorickú alebo mentálnu schopnosť, alebo osoby, ktoré nemajú dostatočné skúsenosti alebo vedomosti, ak budú poučené o bezpečnom používaní tohto zariadenia a rizikách, ktoré z toho vyplývajú, alebo ak ho budú používať pod dohľadom. Je potrebné dohliadať na deti, aby ste si boli istí, že sa s týmto zariadením nehrajú, a je potrebné vzdialiť deti mladšie ako 3 roky, okrem prípadov, ak sú pod dohľadom.

**POUŽÍVANIE** (pokračovanie):

- Čistenie a údržbu tohto zariadenia nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Bielizeň ošetronú prostriedkom na odstraňovanie škvŕn, riedidlom alebo horľavým prostriedkom nevkladajte hneď po ošetroení do tohto zariadenia (riziko výbuchu).
- Táto práčka je vybavená bezpečnostným systémom, ktorý umožňuje predchádzať akémukoľvek prípadnému vyliatiu vody.
- Dbajte na to, aby ste na konci cyklu nezabudli zatvoriť prívod vody a odpojiť kábel.

**ŽIVOTNÉ PROSTREDIE**

**Pri návrhu tejto práčky sa brali do úvahy predpisy týkajúce sa ochrany životného prostredia.**

**OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA**

Prací prostriedok dávajte podľa úrovne znečistenia bielizne a tvrdosti vody, pričom neprekračujte dávku odporúčanú výrobcem pracacieho prostriedku.

Obalové materiály tohto zariadenia sú recyklovateľné.

Podieľajte sa na ochrane životného prostredia a zaneste ich do komunálnych kontajnerov určených na tento účel.



Práčka obsahuje mnoho recyklovateľných materiálov a je označená týmto logo, ktoré informuje o tom, že použité zariadenia sa nesmú likvidovať spolu s iným odpadom.

V dôsledku toho sa zariadenie bude recyklovať v najlepších podmienkach v súlade s európskou smernicou 2012/19/EÚ o likvidácii odpadu z elektrických a elektronických zariadení.

Podrobné informácie o najbližších zberných miestach opotrebovaných zariadení získate od mestského úradu alebo predajcu.

**ÚSPORA ENERGIE**

Predpranie programujte iba vtedy, keď je nevyhnutne nutné. Pri mierne alebo normálne znečistenej bielizni stačí použiť program s nízkou teplotou.

**1.1 - VYBALOVANIE** (Obr. 1.1.2 až 1.1.4)**Je nevyhnutné dodržiavať nasledujúce pokyny:**

- Vyberte klíny z veka a príklopky bubna a potom opatrne otvorte a zatvorte bubon.
- Práčku zdvihnite a odstráňte podstavec **A** a klin motora **B** (Obr. 1.1.2).
- Odstráňte priečny nosník **C** a otvory zakryté krytmi **D** (Obr. 1.1.3).
- Odstráňte 3 podporné krúžky hadice **E** a bezpodmienečne zakryte 3 otvory krytmi **F** (Obr. 1.1.4).

**1.2 - PRIPOJENIE PRÍVODU VODY** (Obr. 1.2)

Prívodnú hadicu s novými tesneniami pripojte k prípojke na zadnej strane práčky a k prívodnému ventilu vybavenému závitovou koncovkou s R 20 x 27.

**1.3 - ODTOK** (Obr. 1.3)

Pri umiestňovaní odtokovej hadice s rúrkou **H** dbajte na to, aby ste dodržali pokyny z výkresu a najmä, aby pripojenie nebolo nepriepustné:

## 2 - OBSLUHU

**POUŽÍVANIE:**

- Bielizeň pred vložením roztriedte podľa farby, úrovne znečistenia a typu tkaniny.
- Vyprázdňte vrecká, zatvorte zipsy, vyberte háčiky zo záclon a malé kúsky bielizne vložte do pracovnej sietejky.
- Odstráňte nedostatočne prísité gombíky, špendlíky a spony.
- Zaviazte opasky, stuhy na zásterách a pod.

**2.1 - NALOŽENIE BIELIZNE** (Obr. 2.1)

Stlačte rukoväť na veku a bubon otvorte stlačením tlačidla **A**.

ponechajte priestor na cirkuláciu vzduchu medzi odtokovou hadicou a odtokom, aby sa predišlo akémukoľvek nasatiu použitej vody do zariadenia a akýmkoľvek zápachom.

**1.4 - VYROVNANIE** (Obr. 1.4)

Zariadenie sa musí inštalovať na horizontálny povrch. Ak je práčka vybavená nastaviteľnými nožičkami umiestnenými v prednej časti zariadenia, je možné ju v prípade potreby stabilizovať úpravou nožičiek. Ak je zariadenie vybavené vyťahovacími kolieskami, je možné ho premiestniť rôznym potiahnutím páky v spodnej časti zariadenia dolava.

**1.5 - ELEKTRICKÉ PRIPOJENIE** (Obr. 1.1.1)

Dbajte na to, aby sa dodržiavali pokyny uvedené na výrobnom štítku zariadenia.

**1.6 - OČISTENIE PRED POUŽITÍM**

Po inštalácii je potrebné práčku najprv očistiť naprogramovaním cyklu na pranie bavlnenej bielizne pri 90 °C s polovičnou dávkou pracieho prostriedku a bez bielizne.



Po vložení bielizne skontrolujte, či je bubon správne zatvorený. Skontrolujte, či je okraj tlačidla dobre viditeľný.

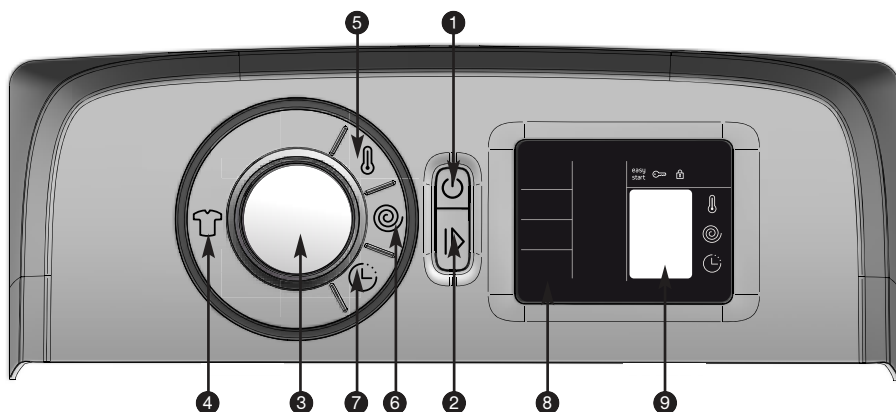
**2.2 - PRACIE PROSTRIEDKY A PRÍSADY** (Obr. 2.2)

Nádobka na pracie prostriedky sa skladá z 3 priestorov: " **I** " predpranie (prášok), " **II** " pranie (prášok alebo tekutý prací prostriedok) " **III** " aviváž.

- Používajte iba čistiace prostriedky certifikované pre práčky určené na domáce použitie.
- Pri cykle s predpraním a/alebo oddialeným štartom nepoužívajte tekuté čistiace prostriedky.
- Neprekračujte maximálne množstvo.

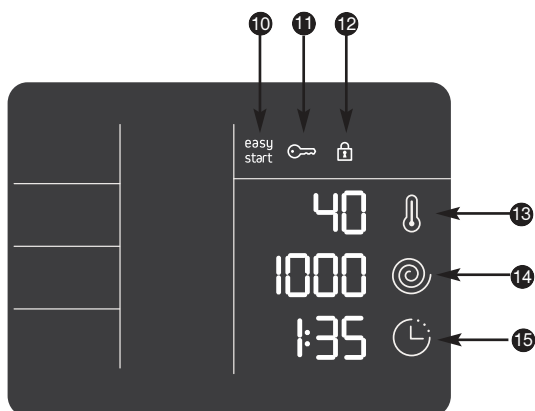


## 3.1 - OVLÁDACÍ PANEL



- 1 Zapnúť/Vypnúť
- 4 Prepínač programov
- 7 Prepínač oneskoreného štartu
- 2 Spustiť/Pozastaviť
- 5 Prepínač teploty
- 8 Voliteľné možnosti
- 3 Prepínač
- 6 Prepínač rýchlosti rotácie
- 9 Displej

### ÚDAJE DISPLEJA 9



- 10 Funkcia „Easy start“
- 11 Detská bezpečnostná poistka
- 12 Zámok dverí
- 13 Teplota
- 14 Rýchlosť otáčania
- 15 Oneskorený štart/zostávajúci čas



### 3.2 - PROGRAMOVANIE PRACIEHO CYKLU

#### ZAPNUTIE ZARIADENIA

Stlačte tlačidlo „Zapnúť/Vypnúť“ ①.

Pri prvom použití vašej práčky sa vám zobrazí ponuka programu výrobcu, potom sa vďaka funkcii „Easy Start“ váš obľúbený program zobrazí automaticky.

Rozsvieti sa kontrolka ⑩. Ak vám tento program vyhovuje, stlačte tlačidlo „Štart/Pozastavenie“ ② na spustenie tohto programu.

#### NASTAVENIE PROGRAMU PRANIA

Ak chcete, môžete zmeniť prací cyklus stlačením tlačidla ④. Vyberte si program otáčaním prepínača ③. Rozsvieti sa kontrolka LED zodpovedajúca zvolenému programu. Svoj výber potvrdte stlačením prepínača. Kontrolka sa rozsvieti neprerušovane.

#### NASTAVENIE TEPLoty, RÝCHLOSTI OTÁČANIA A VÝBER MOŽNOSTÍ

Ak chcete, môžete zmeniť teplotu stlačením tlačidla ⑤. Kontrolka LED bude svietiť neprerušovane, čo znamená, že ste v režime výberu. Otočte prepínačom ③, až kým sa nezobrazí požadovaná teplota v zóne ⑮ displeja ⑨. Potvrdte stlačením prepínača (kontrolka LED sa vypne).

**Poznámka:** Pre pranie pri nízkej teplote zvolte teplotu „0“.

Pomocou tlačidla ⑥ môžete zmeniť rýchlosť otáčania (automatické obmedzenie pre niektoré programy). Kontrolka LED bude svietiť neprerušovane, čo znamená, že ste v režime výberu. Otočte prepínačom ③, až kým sa nezobrazí požadovaná rýchlosť otáčania v zóne ⑭ displeja ⑨. Potvrdte stlačením prepínača (kontrolka LED sa vypne).

Môžete vybrať prípadné možnosti pomocou tlačidiel ⑧.

Výstražné pípnutie vám indikuje, že výbery nie sú v súlade s vaším programom.

Stlačením tlačidla „Štart/Pozastavenie“ ② spustíte svoj program. Rozsvieti sa kontrolka zamknutia dverok ⑫.

Odhadovaný čas trvania programu sa zobrazuje v zóne ⑮ displeja ⑨. Po spustení cyklu a po niekoľkých minútach sa vykoná aktualizácia trvania v závislosti od množstva a typu vlozenej bielizne.

#### ODDIALENÝ ŠTART PROGRAMU

Zvoľte si program.

Stlačte tlačidlo „Oneskorený štart“ ⑦. Príslušná kontrolka LED bude svietiť neprerušovane, čo znamená, že ste v režime výberu. Stlačením tlačidla ③ odložíte čas spustenia programu svojho programu po hodinách až do požadovaného oneskorenia (max 24 hodín), ktorý sa zobrazí v zóne ⑮ na displeji ⑨. Potvrdte výber stlačením prepínača a potom tlačidla „Štart/Pozastavenie“ ②. Zobrazí sa lehota čakania do začiatku cyklu. Displej vás bude informovať (zóna ⑮ displeja ⑨) o čase, ktorý zostáva do spustenia programu v hodinách a v poslednej hodine po minútach.



### 3.2 - PROGRAMOVANIE PRACIEHO CYKLU (pokračovanie)

#### VLOŽENIE ALEBO VYBRATIE BIELIZNE POČAS PRANIA (nemožné počas odstredovania)

Dlho stlačte tlačidlo „Spustiť/Pozastaviť“ **2** s cieľom pozastavenia programu.

Zostávajúci čas bude blikať a kontrolka zablokovania dverí **12** sa vypne.

Vložte alebo vyberte jeden alebo viac kusov bielizne.



Doba zaistenia veka závisí od teploty vo vnútri zariadenia a z bezpečnostných dôvodov to môže trvať niekoľko minút.

Program môžete znova zapnúť stlačením tlačidla „Spustiť/Pozastaviť“ **2**. Odpočítavanie bude pokračovať.

**Poznámka:** Ak ste nastavili oddialený štart, máte dočasne prístup k bubnu počas doby, ktorá predchádza spusteniu pracieho cyklu.

#### ZRUŠENIE PROGRAMU

Dlho stlačte tlačidlo „Zapnúť/Vypnúť“ **1**.

Všetky kontrolky sa vypnú.

Tento úkon je možné vykonať kedykoľvek počas cyklu alebo počas programovania, aj počas pozastavenia.

**Poznámka:** V každom prípade je po zrušení potrebné všetko znova naprogramovať od začiatku (pozri odsek 3.2).



#### Informácia:

V prípade výpadku prúdu sa cyklus automaticky znova spustí po obnovení napájania tam, kde sa zastavil.

#### KONIEC PRANIA

Na displeji sa zobrazí „Stop“ (obr. 3.2.1) a kontrolka zablokovania dverí **12** sa vypne.

Môžete naprogramovať nový cyklus bez stlačenia tlačidla „Zapnúť/Vypnúť“ **1**.

Displej sa vypne automaticky maximálne po 5 minútach na šetrenie energie pomocou pohotovostného režimu.

Otvorte veko a vyberte bielizeň.

Pri niektorých modeloch sa bubon automaticky nastaví s otvorom vo vrchnej polohe s cieľom vybratia bielizne. Tento úkon trvá maximálne 3 minúty. Dlho stlačte tlačidlo „Zapnúť/Vypnúť“ **1** na účel vypnutia práčky.

#### DETSKÁ BEZPEČNOSTNÁ POISTKA

Program je možné zaistiť aktiváciou „Detskej bezpečnostnej poistky“ súčasným stlačením 1. a 2. tlačidla voliteľných možností. Po aktivácii tejto bezpečnostnej funkcie sa rozsvieti kontrolné svetlo príslušného symbolu (☹ **11**).

Ak chcete „Detskú bezpečnostnú poistku“ deaktivovať, znova súčasne stlačte tie isté tlačidlá.

**PROGRAM BAVLNA s predpraním**

Umožňuje odstrániť zeminu, piesok, krv... a potom pokračovať v praní v čistej vode.

Do nádoby na pracie prostriedky je potrebné nasypať prací prostriedok (iba prací prášok) do priestoru na predpranie "1" (Obr. 2.2).

**PROGRAM JEMNÉ PRANIE**

Program špeciálne určený na mimoriadne jemné pranie (kyvadlové miešanie) bez splstnatenia najjemnejších tkanín. Pred práním sa odporúča bielizeň obrátiť naruby.

**PROGRAM OPTIA 39 minút**

Program, ktorý umožňuje pri 40 °C vyprať za 39 minút maximálne 3 kg normálne znečistenej bielizne z bavlny alebo zmiešanej tkaniny, pričom zaručí dokonalý výsledok.

**PROGRAM FLASH 25 minút**

Program, ktorý umožňuje pri 30 °C vyprať za 25 minút maximálne 2,5 kg mierne znečistenej bielizne z bavlny alebo zmiešanej tkaniny.

**Dôležité upozornenie:** Pri tomto programe je potrebné znížiť dávky pracích prostriedkov na polovicu.

**PROGRAM ŠPORTOVÉ**

a technické textilie. Pranie určené na ochranu elastických vlákien športového oblečenia, aby sa neuvolnili.

**PROGRAM RIFLE**

Program určený na zníženie tvorby záhybov a vymývanie farieb. Program intenzívneho oplachovania na odstránenie všetkých stôp pracieho prostriedku.

**PROGRAM KOŠELE**

Program, ktorý je špeciálne určený na pranie normálne znečistených košiel používaných jeden deň, umožňuje vyprať 6 košiel za 40 minút. Rýchlosť odstredovania sa prispôsobí na účel obmedzenia pokrčenia tkaniny.

**PROGRAM DETSKEJ BIELIZNE**

Mechanický účinok je posilnený na intenzívnejšie pranie detskej bielizne. Dôkladne oplachuje na ochranu detskej pokožky.

**PROGRAM NA****VYPLACHOVANIE/ODSTREĐOVANIE**

Pri výbere tohto programu sa automaticky aktivuje voliteľná možnosť „Citlivá pokožka“. Ak chcete iba odstredovať, deaktivujete túto voliteľnú možnosť.

**VOLITELNÁ MOŽNOSŤ CITLIVÁ POKOŽKA**

Pridajte vyplachovanie. Ideálne pre osoby s citlivou pokožkou.

**VOLITELNÁ MOŽNOSŤ JEDNODUCHÉ ŽEHLENIE**

Tempo a rýchlosť odstredovania sa prispôsobí na účel obmedzenia pokrčenia tkaniny.

**VOLITELNÁ MOŽNOSŤ ÚROVEŇ ZNEČISTENIA**

Pomocou tohto tlačidla je možné postupným stláčaním skrátiť alebo predĺžiť dobu trvania pracieho cyklu v závislosti od 2 dostupných úrovní.

- Úroveň 1 zodpovedá špinavej bielizni, zvyšuje priemerné trvanie cyklu o 15 % (obr. 3.2.2).
- Úroveň 2 zodpovedá osvieženiu bielizne, skrátené priemerné trvanie cyklu o 40 % (obr. 3.2.3).

**Dôležité:** Pre tento program je potrebné znížiť dávkovanie pracieho prostriedku o polovicu.

**MOŽNOSŤ PRE TMAVÉ FARBY**

Umožňuje vašej práčke postarať sa o tmavé prádlo a zabrániť tvorbe záhybov a stôp po pracom prostriedku.

**FUNKCIA VYČERPANIE VODY**

Táto funkcia sa používa pri veľmi jemnej bielizni a umožňuje vyčerpať vodu z práčky bez odstredovania.

**FUNKCIA ZASTAVENIE S PLNOU NÁDRŽOU**

Táto funkcia umožňuje vybrať bielizeň z práčky pred odstredovaním alebo oddialiť túto etapu odstredovania.

V dôsledku toho bielizeň zostane vo vode, čím sa predíde jej pokrčeniu.

Po zastavení práčky s plnou nádržou vody začne blikať kontrolka programu „Pláchanie/Odstredovanie“ a „“ a na indikátore zostávajúceho času sa zobrazí „00:00“.

Neskôr:

Ak chcete spustiť vypúšťanie s odstredovaním, prepínačom vyberte rýchlosť otáčania prispôbenú typu bielizne. Svoju voľbu potvrdíte stlačením prepínača.

Ak chcete spustiť len vypúšťanie, pomocou prepínača vyberte funkciu „Vypúšťanie“ (rýchlosť odstredovania „“) a potom ju potvrdíte stlačením prepínača.

Program sa ukončí automaticky.





Tabuľka programov									
Programy		Teplota (°C)	Maximálne povolené množstvo suchej bielizne	Citlivá pokožka	Jednoduché žehlenie	Úroveň znečistenia	Pre tmavé farby	Výčerpávanie vody	Vypnutie s plnou nádržou
	BAVLNA/FROTÉ	Studená - 90	6,5 kg	●	●	●	●	●	●
	BAVLNA EKO	Studená - 60	6,5 kg					●	●
	BAVLNA S PREDPRANÍM	Studená - 40	6,5 kg	●	●	●	●	●	●
	ZMIEŠANÉ TKANINY	Studená - 60	2,5 kg	●	●	●	●	●	●
	JEMNÉ PRANIE	Studená - 30	1,0 kg	●				●	●
<b>Špeciálne programy</b>									
	OptiA 39 minút	Studená - 40	3,0 kg	●				●	●
	Flash 25 minút	Studená - 40	2,5 kg					●	●
	ŠPORTOVÉ	Studená - 40	2,5 kg	●	●	●	●	●	●
	RIFLE	Studená - 40	2,5 kg	●	●	●	●	●	●
	Košele	Studená - 40	1,5 kg	●	●	●	●	●	●
	DETSKEJ BIELIZNE	Studená - 90	6,5 kg	●	●	●	●	●	●
<b>Špecifické programy</b>									
	Vyplachovanie/Odstreďovanie	-	-	●				●	●

**SKÚŠOBNÉ PROGRAMY PODĽA DELEGOVANÉHO NARIADENIA (EÚ) Č. 1061/2010**

- Štandardný program pre bavlnenú bielizeň s teplotou 60 °C: Bavlna EKO - - bez voliteľnej možnosti - max. odstredenie.

- Štandardný program pre bavlnenú bielizeň s teplotou 40 °C: Bavlna EKO - - bez voliteľnej možnosti - max. odstredenie.



## Opti 4

Práčka je schopná automaticky prispôbiť tieto parametre pri každom používaní zariadenia s cieľom maximálnej optimalizácie doby prania, ako aj úspory vody a energie.

### - Úprava množstva bielizne:

Kedže neperieme 1 kg bielizne rovnako ako plnú práčku, zariadenie je vybavené snímačmi, ktoré jej umožňujú určiť množstvo bielizne vlozenej do bubna a automaticky vypočítať presné množstvo vody a potrebnej energie s cieľom zaručenia optimálnej kvality pracieho cyklu.

### - Úprava tvrdosti vody:

Zariadenie automaticky prispôbuje dobu miešania a počet vyplachovaní v závislosti od tvrdosti používanej vody, ktorá má vplyv na výkon prania a vyplachovania, s cieľom dosiahnutia vynikajúceho výsledku. Tvrdosť vody sa nastavuje pri zapnutí zariadenia (pozri špecifický rámček).

### - Úprava úrovne znečistenia:

Zariadenie dokáže upraviť dobu trvania cyklu až o 40 % v závislosti od vybraného nastavenia (pozri stranu 42), pretože doba a intenzita prania sa líši v závislosti od úrovne znečistenia bielizne.

### - Úprava typu tkaniny:

Práčka upraví tempo miešania podľa príslušného typu tkaniny, pretože pranie bavlnenej košeľa sa líši od prania kašmírového pulóvra.

**Upozornenie:** Doba uvedená na zariadení pri výbere programu zodpovedá dobe pre priemerné množstvo bielizne. Táto doba sa najprv upraví po meraniach vykonaných práčkou a potom počas programu v závislosti od okolností (nadmerné množstvo pracieho prostriedku, nesprávne rozloženie množstva bielizne počas odstreďovania...)

### Easy start

Do pamäte práčky sa ukladajú vaše bežné spôsoby prania. Pri každom spustení programu sa uložia nastavenia, ktoré najčastejšie používate, a práčka vám ich ponúkne pri opätovnom zapnutí.

## 4 - BEŽNÁ ÚDRŽBA



### 4.1 - PREDCHÁDZANIE ZÁPACHU

Dodržiavajte pokyny týkajúce sa odtokovej hadice uvedené v odseku 1.3 a po ukončení cyklu nechajte veko otvorené. Raz za mesiac spustíte cyklus na prázdno s pracím prostriedkom s teplotou 60 °C alebo 90 °C.

### 4.2 - NÁDOBKA NA PRACIE PROSTRIEDKY (Obr. 4.1)

– Stlačením poistiek odistíte nádobku na pracie prostriedky **A**, a potiahnite ju smerom k sebe. Vyberte sifón **B**, nádobku **C** oddeľte od rámu **D**.  
– Všetko opláchnite pod tečúcou vodou.  
– Všetky komponenty nádobky znova zmontujte a zostavu vložte na príslušné miesto pod veko zariadenia.

### 4.3 - FILTER ČERPADLA (Obr. 4.2)

– Stlačením otvoru ceruzkou odistíte diel **A** na dne bubna **B** a diel posuňte doprava.  
– Bubon otočte dopredu.  
– Vyberte filter čerpadla **C**, odstráňte predmety, ktoré sa prípadne zachytili vo vnútri, a opláchnite ho pod tečúcou vodou.  
– Znova vložte oba diely **C** a **A**.  
– Diel **A** posuňte doľava až na doraz, kým nezapadne.

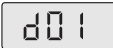


### 4.4 - KRYT

Nepoužívajte drsné výrobky ani špongie. Používajte tekutý čistiaci prostriedok. Osušte mäkkou handričkou.



Počas používania práčky môže dôjsť k istým problémom:

Ak sa na displeji zobrazí jeden z nasledujúcich problémov a zároveň sa ozve pípnutie alarmu, zavolajte popredajný servis. Predtým však venujte pozornosť nasledujúcemu:

 <p>skontrolujte, či: je prívod vody otvorený.</p> <p>5.1</p>	 <p>skontrolujte, či: veko nie je nesprávne zatvorené, bubon nie je zablokovaný.</p> <p>5.2</p>	 <p>skontrolujte, či: nie je zanesený filter čerpadla; očistite filter (odsek 4.3).</p> <p>5.3</p>
---	--	---

Skontrolujte nasledujúce skutočnosti:

Problémy:	Príčiny/Nápravy:
<b>Práčka sa nezapne:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Nestlačili ste tlačidlo „Spustiť/Pozastaviť“.</li> <li>- Naprogramovali ste oddialený štart.</li> <li>- Pozri poruchy 5.1. a 5.3.</li> </ul>
<b>Bielizeň je nedostatočne odstredená alebo nie je vôbec odstredená:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Bielizeň je nedostatočne odstredená alebo nie je vôbec odstredená.</li> <li>- Vybrali ste program bez odstreďovania alebo s obmedzeným odstreďovaním. Bezpečnostný systém odstreďovania zdetegoval nesprávne rozloženie bielizne v bubne: bielizeň rozložte a naprogramujte nové odstreďovanie.</li> <li>- Skontrolujte výšku odtokovej rúrky <b>H</b> (Obr. 1.3).</li> </ul>
<b>Na podlahe sa objavila mláka vody:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Najprv vyťahnite elektrickú zástrčku a zatvorte prívod vody.</li> <li>- Skontrolujte prítomnosť tesnení <b>G</b>, ako aj utiahnutie prípojok prívodnej hadice (Obr. 1.2).</li> <li>- Skontrolujte správnu polohu odtokovej rúrky <b>H</b> (Obr. 1.3).</li> </ul>
<b>Silné vibrácie počas odstreďovania:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Práčka je nesprávne uvoľnená (Obr. 1.1.3).</li> <li>- Podlaha nie je horizontálna (odsek 1.4).</li> </ul>
<b>Z práčky sa nevyčerpá voda:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Je naprogramovaná funkcia „Vypnúť s plnou nádržou“.</li> <li>- Odtoková hadica je zohnutá alebo stlačená (Obr. 1.3).</li> <li>- Pozri poruchu 5.3.</li> </ul>
<b>Veko sa neotvára:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Program nie je ešte ukončený.</li> <li>- Počkajte, kým poklesne teplota vo vnútri zariadenia.</li> </ul>
<b>Bubon je zablokovaný:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Ak sa k nemu môžete dostať, skontrolujte, či sa malý kus bielizne nedostal medzi nádrž a bubon, a odstráňte diel <b>A</b> z dna bubna (Obr. 4.2).</li> <li>- Pozri poruchu 5.2.</li> </ul>
<b>Dvierka bubna sa otvárajú veľmi pomaly (pri zariadeniach vybavených dvierkami s pomalým otváraním):</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Zariadenie bolo dlhú dobu vypnuté.</li> <li>- Nachádza sa vo veľmi chladnej miestnosti.</li> <li>- Zvyšky pracieho prostriedku (prášku) blokujú závesy.</li> <li>- v každom prípade sa všetko upravilo po prvom otvorení.</li> </ul>
<b>Na konci programu zhasli všetky kontrolné svetlá:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Kontrolné svetlá sa automaticky vypnú na konci programu po uplynutí maximálne 5 minút s cieľom úspory energie. Jedným stlačením ktoréhokoľvek tlačidla sa obnoví funkčnosť displeja.</li> </ul>

Poznámka k prevádzke, toto nie je chyba:

<p><b>Trvanie programu sa počas spusteného programu skracuje alebo predlžuje.</b></p>	<p><b>Toto nie je chyba.</b> Trvanie zobrazené pri spustení programu sa aktualizuje v závislosti od vlozenej náplne (automatické váženie). To zaručuje dokonalý výsledok, spotrebu vody a energie prispôbené záťaži. <b>Je to normálne.</b> Bezpečnostný systém otáčania a zabraňovania tvorbe peny môže počítačový zobrazený čas predĺžiť.</p>
---	---

## 6 - INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA NARIADENIA EÚ 1015/2010

V súlade s nariadením EÚ 1015/2010 sú nižšie uvedené doplňujúce informácie o výrobku. Ich účel: Smernice o úsporách energií, ktorým musia vyhovovať všetky zariadenia predávané na území EÚ.

### INFORMÁCIE O VÝROBKU


#### ZVYŠKOVÁ VLNKOSŤ BIELIZNE

Trieda účinnosti odstreďovania tohto zariadenia je uvedená na energetickom štítku dodanom spolu so zariadením a v nižšie uvedenej tabuľke:

Trieda účinnosti odstreďovania	Zvyšková vlhkosť D v %
A (veľmi vysoká účinnosť)	D < 45
B	45 ≤ D < 54
C	54 ≤ D < 63
D	63 ≤ D < 72
E	72 ≤ D < 81

#### Skúšobné programy podľa delegovaného nariadenia (EÚ) 1061/2010

Tieto programy sú vhodné na čistenie normálne znečistených bavlnených tkanín a sú najúčinnnejšie, pokiaľ ide o spotrebu energie a vody.

Maximálne množstvo suchej bielizne (6,5 kg)			
Program (*)	kWh	litre	min 
BAVLNA EKO 60 °C, maximálne množstvo	0.81	49	205
BAVLNA EKO 60 °C, 1/2 množstvo	0.60	35	166
BAVLNA EKO 40 °C, 1/2 množstvo	0.39	35	158

(\*) Program bez voliteľnej možnosti, maximálne odstreďovanie.






Skutočná teplota prania sa môže líšiť od teploty uvedenej v programe kvôli úspore energie.

#### Spotreba elektriny v režime zastavenia a v režime zapnutia

Režim zastavenia:	<b>0,49 W</b>	Režim zapnutia:	<b>0,49 W</b>
-------------------	---------------	-----------------	---------------

#### VÝBER SPRÁVNEHO PRACIEHO PROSTRIEDKU

Symbol týkajúci sa čistenia bielizne definuje výber správneho pracieho prostriedku, správnej teploty a adekvátneho spôsobu čistenia bielizne.

Typ tkaniny	Program	Prací prostriedok
Bielá bavlnená bielizeň 	Bavlna Tepl. ≤ 90°C	Prací prostriedok s bieliacim účinkom
Farebná ľanová alebo bavlnená bielizeň 	Bavlna Tepl. ≤ 60°C	Prací prostriedok pre farebnú bielizeň bez bieliaceho účinku
Syntetické tkaniny 	Zmiešané tkaniny Tepl. ≤ 60°C	Prací prostriedok pre farebnú/jemnú bielizeň
Jemné tkaniny 	Jemné pranie Tepl. ≤ 30°C	Prací prostriedok pre jemnú bielizeň
Vlna 	Jemné pranie Tepl. ≤ 30°C	Prací prostriedok pre vlnenú bielizeň



Prípadné zásahy na zariadení musí vykonať kvalifikovaný odborník spoločnosti. Počas telefonátu si pripravte všetky potrebné referencie zariadenia (obchodná referencia, referencia servisu, sériové číslo), aby sa zjednodušil proces vybavovania žiadosti. Tieto informácie sa nachádzajú na výrobnom štítku (*Obr. 1.1.1*).

### Originálne náhradné diely:

V prípade zásahu žiadajte, aby boli použité výhradne originálne a certifikované náhradné diely.



Bližšie informácie vám poskytne:

[www.brandt.com](http://www.brandt.com)

alebo sa obráťte priamo na svojho predajcu.





**Tento přístroj je určen výhradně pro domácí použití a byl navržen k praní prádla.**

**Velmi důležité upozornění: Před instalací a použitím tohoto přístroje si pozorně přečtěte tento návod.**

#### **PŘEDEPSANÉ ZATÍŽENÍ:**

– Maximální kapacita přístroje je 6,5 kg.

## **BEZPEČNOST**



**Je nezbytné dodržovat následující pokyny:**

#### **INSTALACE:**

- Tlak vody je nutno udržovat mezi 0,1 a 1 MPa (1 a 10 barů).
- Nepoužívejte prodlužovací kabel, adaptér, rozbočovací nebo programovatelnou zásuvku.
- Elektroinstalace musí odolat maximálnímu napětí uvedenému na elektrickém štítku a zásuvka musí být řádně uzemněna.
- Po instalaci přístroje musí zástrčka zůstat přístupná.
- Používejte výhradně napájecí hadici a nová těsnění **G** dodaná k přístroji.
- Je-li poškozen napájecí kabel, nechte ho vyměnit v poprodejním servisu nebo kvalifikovaným odborníkem, aby se předešlo veškerým rizikům.
- Nedoporučuje se instalovat přístroj na rohož nebo koberec, abyste nebránili cirkulaci vzduchu na jeho základně.
- V případě problému, který nemůžete sami vyřešit (viz strana 23), na přístroji neprovádějte žádné zásahy a zavolejte technické oddělení prodejce nebo výrobce.

#### **POUŽITÍ:**

- Tento přístroj mohou používat děti ve věku nejméně 8 let a osoby, jejichž tělesné, smyslové či duševní schopnosti jsou sníženy nebo které mají nedostatečné zkušenosti nebo znalosti, pokud mají dostatečný dohled a byly vybaveny pokyny k bezpečnému používání tohoto přístroje a seznámeny s možnými riziky. Dohlédněte na děti, abyste se ujistili, že si s přístrojem nehrají, a zajistěte, aby se u něj nevyskytovaly děti mladší 3 let, pokud nejsou pod nepřetržitým dohledem.

**POUŽITÍ (pokračování):**

- Čištění a údržbu přístroje nesmí provádět děti bez dozoru.
- TNeukládejte prádlo ošetřené čističem skvrn, rozpouštědlem nebo hořlavinou ihned po čištění (nebezpečí výbuchu).
- Tato pračka je vybavena pojistkou, aby nedošlo k případnému přetečení vody.
- Po ukončení cyklu nezapomeňte zavřít kohoutek přívodu vody a odpojit napájecí kabel.

**ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ**


**Tato pračka byla navržena s ohledem na zásady ochrany životního prostředí.**

**OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ**

Dávku prací prostředek podle míry zašpinění dávky prádla a tvrdosti vody a nepřekračujte množství doporučené výrobcem pracího prostředku.

Obalové materiály tohoto přístroje jsou recyklovatelné.

Přispějte k ochraně životního prostředí a odložte je do příslušných městských kontejnerů.

 Vaše pračka obsahuje i mnoho recyklovatelných materiálů a je označena tímto logem, aby vám připomněla, že vyřazené přístroje se nemají mísit s běžným odpadem.

Recyklace přístroje tak proběhne v souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU o odpadech pocházejících z elektrických a elektronických zařízení.

Kontaktujte radnici ve Vaší obci nebo prodejce, aby Vám oznámili sběrná místa opotřebovaných přístrojů nejbližší Vašemu bydlišti.

**ÚSPORY ENERGIE**

Předpírku programujte jen v případě, je-li to opravdu nutné. Na mírně nebo normálně špinavé prádlo stačí program na nízkou teplotu.



### 1.1 - ROZBALENÍ (Obrázek 1.1.2 až 1.1.4)



**Je nezbytné dodržovat následující pokyny:**

- Z víka a křidel bubnu vytáhněte zářáčky, poté otevřete a pečlivě zavřete buben.
- Pračku nadzvedněte a vytáhněte sokl **A** a zářáčku motoru **B** (Obrázek 1.1.2).
- Vyjměte rozpěru **C** a zablokujte otvory pomocí krytů **D** (Obrázek 1.1.3).
- Odstraňte všechny 3 objímky držáku hadice **E** a všechny 3 otvory neprodleně zablokujte pomocí krytů **F** (Obrázek 1.1.4).

### 1.2 - PŘIPOJENÍ KE KANALIZACI VODY (Obrázek 1.2)

Zapojte přívodnou hadici s novými těsněními na přípojku nacházející se na zadní straně pračky a na vašem kohoutku vybaveném závitovanou koncovkou Ř 20x27.

### 1.3 - ODVOD (Obrázek 1.3)

Umístěte výpustnou hadici **H** vybavenou úchytkou a pečlivě dodržujte pokyny na nákrese a zejména dbejte na to, aby připojení nebylo těsné: nechte volný průchod vzduchu mezi výpustnou hadicí a odvodem, aby nedošlo k výtlačku použité vody do přístroje a jakýmkoli nepříjemným pachům.

### 1.4 - VYVÁŽENÍ PRAČKY (Obrázek 1.4)

Přístroj je nutno instalovat na vodorovné podlaze. V případě potřeby pračku vyrovnejte pomocí nastavitelných nožiček umístěných v přední části přístroje, je-li jimi přístroj vybaven. Je-li vybaven zasouvacími kolečky, lze ho přemísťovat, zatáhnete-li páčku umístěnou v dolní části přístroje doleva až na doraz.

### 1.5 - ELEKTRICKÉ PŘIPOJENÍ (Obrázek 1.1.1)

Pečlivě dodržujte údaje na štítku přístroje.

### 1.6 - PŘEDBĚŽNÉ ČIŠTĚNÍ

Po instalaci je nezbytné provést předběžné čištění pračky při cyklu bavlna 90°C bez prádla a s poloviční dávkou pracího prostředku.

## 2 - POUŽITÍ



**DOPORUČENÍ:**

- Před praním prádlo roztrídte podle barvy, míry zašpinění a druhu textilu. Vyprázdněte kapsy, zapněte zipy, odstraňte háčky ze záclon, malé kousky prádla zavřete do pracího sáčku.
- Odstraňte špatně přišité knoflíky, špendlíky a spony.
- Svažte pásy, stuhy u zástěr, apod.

### 2.1 - VLOŽENÍ PRÁDLA DO BUBNU (Obrázek 2.1)

Stiskněte rukojeť krytu a stiskem tlačítka otevřete buben **A**.



Po vložení prádla zkontrolujte, zda jste buben správně zavřeli. Zkontrolujte, zda je okraj tlačítka dobře viditelný.

### 2.2 - VLOŽENÍ PRÁDLA DO BUBNU (Obrázek 2.2)

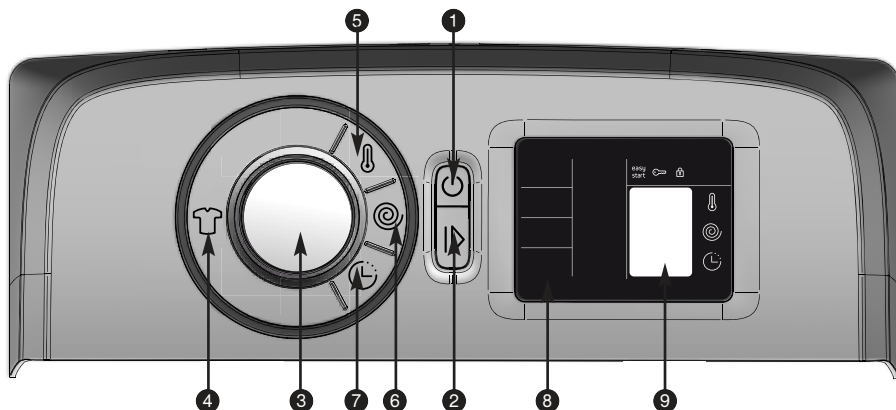
Zásuvka na prací prostředky má 3 přihrádky: **1** pro předpírku (prášek), **2** pro praní (prášek nebo tekutina), **3** Aviváž.

- Používejte prací prostředky schválené pro pračku pro domácí použití.
- Nepoužívejte tekuté přípravky na cyklus s předpírkou a/nebo s odloženým startem.
- Neplňte zásobník nad risku **MAX**.



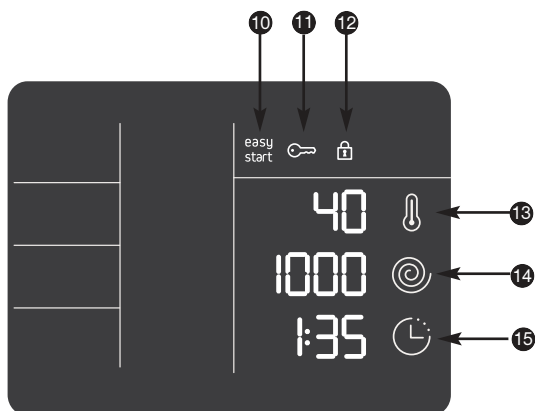


## 3.1 - OVLÁDACÍ PANEĽ



- 1 Zapnutí/Vypnutí
- 2 Start/Pauza
- 3 Volič
- 4 Volba programu
- 5 Volba teploty
- 6 Volba rychlosti ždímání
- 7 Volba odloženého startu
- 8 Opce
- 9 Displej

### DETAIL DISPLEJE 9



- 10 Funkce „Easy start“
- 11 Dětská pojistka
- 12 Zámek dveří
- 13 Teplota
- 14 Rychlost ždímání
- 15 Odložený start / Zbývající doba



## 3.2 - PROGRAMOVÁNÍ PRACÍHO CYKLU ZAPNUTÍ

### PŘÍSTROJE

Stiskněte tlačítko „Zapnutí/Vypnutí“ ①.

Při prvních použití pračky vám bude nabídnut program výrobce, pak se díky funkci „Easy start“ automaticky zobrazí váš program. Kontrolka ⑩ svítí. Pokud vám toto naprogramování vyhovuje, stiskněte tlačítko „Start/Pauza“ ② pro spuštění tohoto programu.

### NASTAVENÍ PRACÍHO PROGRAMU

Přejete-li si, můžete prací program změnit stiskem tlačítka ④. Zvolte program otočením voliče ③. Příslušná kontrolka zvoleného programu bliká. Svou volbu potvrďte stiskem voliče. Kontrolka svítí nepřerušovaně.

### NASTAVENÍ TEPLoty, RYCHLOSTI ŽDÍMÁNÍ A VOLITELNÝCH MOŽNOSTÍ

Přejete-li si, můžete změnit teplotu stiskem tlačítka ⑤. Kontrolka svítí na znamení, že jste v režimu volby. Otáčejte voličem ③, dokud se požadovaná teplota neobjeví v oblasti displeje ⑨. Potvrďte stiskem voliče (kontrolka zhasne).

**Poznámka :** Pro praní za studena zvolte teplotu «0».

Tlačítkem ⑥ můžete upravit rychlost ždímání (u některých programů automaticky omezeno). Kontrolka svítí na znamení, že jste v režimu volby. Otáčejte voličem ③, dokud se požadovaná rychlost ždímání neobjeví v oblasti ⑭ displeje ⑨. Potvrďte stiskem voliče (kontrolka zhasne).

Případné volitelné možnosti můžete zvolit pomocí tlačítek ⑧.

Zvukový signál upozorňuje na volby, které nejsou sluchitelné s vaším programem.

Pro spuštění programu stiskněte tlačítko „Start/Pauza“ ②, rozsvítí se kontrolka zámku dveří ⑫.

Odhadovaná doba programu se objeví v oblasti ⑮ displeje ⑨. Po spuštění cyklu a za několik minut proběhne aktualizace doby podle množství a druhu vloženého prádla.

### ODLOŽENÝ START PROGRAMU

Zvolte program.

Stiskněte tlačítko „Odložený start“ ⑦. Příslušná kontrolka svítí na znamení, že jste v režimu volby. Otáčejte voličem ③ pro odložení spuštění vašeho programu hodinu po hodině, až dosáhnete požadovaného odloženého času (maximálně 24 h), který se zobrazí v oblasti ⑮ displeje ⑨. Potvrďte stiskem voliče ③ pak stiskem tlačítka „Start/Pauza“ ②.

Animace znázorňuje dobu čekání před skutečným zahájením cyklu. Displej vás informuje (oblast ⑮ displeje ⑨) o době zbývající do spuštění programu odpočtem hodinu po hodině a pak během poslední hodiny minutu po minutě.

**3.2 - PROGRAMOVÁNÍ PRACÍHO CYKLU ZAPNUTÍ (pokračování)****PŘIDÁNÍ NEBO ODEBRÁNÍ KUSU PRÁDLA****BĚHEM CYKLU (nelze během ždímání)**

Program přerušíte dlouhým stiskem tlačítka ②

„Start/Pauza“.

Zbývající doba bliká a kontrolka zámku dveří 12 zhasne.

Vložte či vyjměte jeden či více kousků prádla.



Doba odblokování dvířek závisí na vnitřní teplotě pračky a může z bezpečnostních důvodů trvat několik minut.

Stiskněte tlačítko „Start/Pauza“ ② pro opětovné spuštění programu. Odpočet pokračuje.

**Poznámka** : Zvolili-li jste odložený start, můžete mít do bubnu okamžitý přístup během fáze, která předchází zahájení pracího cyklu.

**ZRUŠENÍ PROGRAMU**

Dlouze stiskněte tlačítko „Zapnutí/Vypnutí“ ① .

Všechny kontrolky zhasnou.

Tuto operaci lze provádět kdykoli, během cyklu nebo během programování nebo dokonce během pauzy.

**Poznámka** : V každém případě je však po zrušení nutno přeprogramovat vše od začátku (viz odstavec 3.2)

**Informace :**

V případě přerušování dodávky proudu se váš cyklus automaticky spustí ihned po obnovení napájení tam, kde se zastavil.

**KONEC PRANÍ**

Displej hlásí „Stop“ (Obrázek 3.2.1) a kontrolka zámku dveří 12 zhasne.

Můžete naprogramovat nový cyklus bez nutnosti stisku tlačítka „Zapnutí/Vypnutí“ ① .

Displej nejdéle po 5 minutách automaticky zhasne v zájmu úspory energie v pohotovostním režimu.

Otevřete kryt a vyjměte prádlo.

Některé modely uvádějí automaticky otvor bubnu nahoru pro snazší přístup k prádlu. Tato operace trvá maximálně 3 minuty.

Pračku vypněte dlouhým stiskem tlačítka „Zapnutí/Vypnutí“ ① .

**DĚTSKÁ POJISTKA**

Pro zablokování vašeho naprogramování aktivujte „Dětskou pojistku“ současným stiskem 1. a 2.

tlačítka možností. Jakmile je vaše pojistka aktivní, rozsvítí se kontrolka 11 odpovídající symbolu (C↔).

Pro deaktivaci „Dětské pojistky“ stiskněte znovu současně tato dvě stejná tlačítka.

**BAVLNA Předpírka**

Pro odstranění hlíny, písku, krve... Umožňuje navázat praním v čisté vodě.

Je nutno vložit i prací prostředek (pouze prací prášek) do prostoru pro předpírku v zásuvce na prací prostředky (Obrázek 2.2).

**PROGRAM PÉČE O VLNU**

Program speciálně navržený k ultra jemnému praní (visuté víření) bez plstnatění či žmolkování vašich nejjemnějších vlněných úpletů. Doporučujeme vlněné úplety před praním obrátit naruby.

**PROGRAM OPTIA 39 minut**

Program na 40 °C k praní po dobu 39 minut maximálně 3 kg bavlněného nebo smíšeného normálně zašpiněného prádla zaručující dokonalý výsledek praní.

**PROGRAM FLASH 25 minut**

Program na 30°C k praní po dobu 25 minut maximálně 2,5 kg bavlněného nebo smíšeného málo zašpiněného prádla.

**Důležité upozornění:** U tohoto programu musí být dávky pracích prostředků sníženy na polovinu.

**PROGRAM SPORT**

a funkční prádlo. Praní navržené k ochraně elastických vláken vyskytujících se ve sportovních oděvech, aby nedošlo k jejich uvolnění.

**PROGRAM JEANS**

Program speciálně navržený k zamezení vzniku skladů a oprání. Zesílené máchání pro odstranění všech stop pracího prostředku.

**PROGRAM KOŠILE**

Program speciálně navržený k praní 6 normálně ušpiněných košil nošených jeden den na méně než 40 minut. Rychlost ždímání je upravena v zájmu slabšího pomačkání.

**PROGRAM DĚTSKÉ PRÁDLO**

Zesílená mechanická činnost, aby bylo dětské prádlo v dokonalém stavu. Hlubkové máchání pro ochranu dětské pokožky.

**PROGRAM MÁCHÁNÍ/ŽDÍMÁNÍ**

Při volbě tohoto programu se automaticky aktivuje volba „Citlivá pokožka“. Přejete-li si provést pouze ždímání, deaktivujte tuto volbu.

**MOŽNOST CITLIVÁ POKOŽKA**

Přidá další máchání. Ideální pro osoby s citlivou pleť.

**MOŽNOST SNADNÉ ŽEHLENÍ**

Upravené tempo a rychlost ždímání, aby se omezilo pomačkání.

**MOŽNOST MÍRY ZAŠPINĚNÍ**

Toto tlačítko vám umožňuje prodloužit nebo zkrátit dobu pracího cyklu podle 2 úrovní dostupných postupnými stisky.

– Úroveň 1 odpovídá špinavému prádlu, prodlužuje dobu cyklu průměrně o 15 % (Obrázek 3.2.2).

– Úroveň 2 odpovídá prádlu, které je třeba osvěžit, zkracuje dobu cyklu průměrně o 40 % (Obrázek 3.2.3).

**Důležité upozornění:** U tohoto programu musí být dávky pracích prostředků sníženy na polovinu.

**VOLBA TMAVÉ BARVY**

Umožňuje pračce pečovat o tmavé prádlo bez vzniku skladů a stop pracího prostředku.

**FUNKCE ODKAPÁVÁNÍ** ( )

Tato funkce, pro velmi jemné prádlo, umožňují vynechat ždímání a přejít na vypuštění pračky.

**FUNKCE ZASTAVENÍ S PLNOU NÁPLNÍ** ( )

Tato funkce umožňuje vyjmout prádlo z pračky před započítím fáze odstředování, nebo odložit start této etapy odstředování, což umožní, aby vyprané prádlo zůstalo ve vodě a nepomačkalo se.

Zastaví-li se pračka s plnou nádrží, kontrolka programu „Máchání/Ždímání“ bliká a „“ a ukazatel zbývající doby ukazuje „00:00“.

Poté:

Přejete-li si provést vypuštění se ždímáním, zvolte rychlost ždímání podle druhu prádla pomocí voliče. Pak potvrďte stiskem voliče.

Přejete-li si provést pouze vypuštění, zvolte pomocí voliče funkci „odkapávání“ (rychlost ždímání „“), pak potvrďte stiskem voliče.

Program automaticky skončí.



Tabulka programů									
Programy	Teplota (°C)	Maximální dávka suchého prádla	Citlivá pokožka	Snadné žehlení	Míra zašpinění	Tmavé barvy	Odkapávání	Zastavení s plnou náplní	
BAVLNA / HOUBA	Studené - 90	6,5 kg	●	●	●	●	●	●	
BAVLNA EKO	Studené - 60	6,5 kg					●	●	
BAVLNA PŘEDPÍRKA	Studené - 40	6,5 kg	●	●	●	●	●	●	
SMÍŠENÝ	Studené - 60	2,5 kg	●	●	●	●	●	●	
Péče o vlnu	Studené - 30	1,0 kg	●				●	●	
<b>Speciální programy</b>									
OptiA 39 minut	Studené - 40	3,0 kg	●				●	●	
Flash 25 minut	Studené - 40	2,5 kg					●	●	
Sport	Studené - 40	2,5 kg	●	●	●	●	●	●	
Jeans	Studené - 40	2,5 kg	●	●	●	●	●	●	
Košile	Studené - 40	1,5 kg	●	●	●	●	●	●	
DĚTSKÉ PRÁDLO	Studené - 90	6,5 kg	●	●	●	●	●	●	
<b>Zvláštní programy</b>									
Máchání / Ždímání	-	-	●				●	●	

**TESTY PROGRAMŮ PROVEDENY SHODNĚ S EVROPSKOU DIREKTIVOU (EU) N° 1061/2010**

- Standardní program bavlna 60°C: bavlna ECO - bez funkce - maximální odstředování.
- Standardní program bavlna 40°C: bavlna ECO - bez funkce - maximální odstředování.



### Volba 4

V zájmu co nejpřesnějšího nastavení doby praní a spotřeby vody a energie umí vaše pračka tyto parametry automaticky upravit při každém použití.

#### - Přizpůsobení množství prádla:

Jelikož 1 kg prádla nepereme jako plnou dávku, je váš přístroj vybaven snímači, které umožňují určit množství prádla vloženého do bubnu a automaticky vypočítat správné příslušné množství vody a energie a zaručují optimální kvalitu praní.

#### - Přizpůsobení tvrdosti vody:

Jelikož tvrdost vody ve vaší síti má vliv na kvalitu praní a máchání, přizpůsobí váš přístroj automaticky dobu víření a v důsledku toho počet máchání v zájmu dosažení dokonalého výsledku. Nastavení tvrdosti vody se provádí při uvedení vašeho přístroje do provozu (viz zvláštní příloha).

#### - Přizpůsobení míře zašpinění:

Jelikož doba a intenzita praní nejsou stejné, podle stupně zašpinění vašeho prádla může váš přístroj měnit dobu cyklu až o 40 % podle zvoleného nastavení (viz strana 20).

#### - Přizpůsobení druhu textilu:

Jelikož bavlněnou košili a kašmírový svetr nepereme stejně, vaše pračka přizpůsobí tempo víření každému typu textilu.

**Pro vaši informaci:** doba udávaná zařízením při výběru programu odpovídá průměrné náplni. Tato doba se nejprve upraví poté, co přístroj realizuje měření, pak po celou dobu programu v závislosti na odchylkách (přílišná dávka pracího prášku, nesprávné vyrovnání náplně v bubnu během ždímnání,...).

### Easy start

Vaše pračka ukládá vaše prací zvyklosti do paměti. U každého spuštění programu ukládá volby, které nejčastěji používáte, a nabídne vám je hned po zapnutí.

## 4 - BĚŽNÁ ÚDRŽBA



### 4.1 - ODSTRANĚNÍ NEPŘÍJEMNÝCH PACHŮ

Dodržujte pokyny k montáži odvodní hadice uvedené v odstavci 1.3, po ukončení cyklu nechávejte kryt otevřený. Jednou měsíčně proveďte jeden cyklus bez prádla s pracím prostředkem při 60 °C nebo 90 °C.

### 4.2 - ZÁSUVKA NA PRACÍ PROSTŘEDKY

(Obrázek 4.1)

- Odblokujte přihrádku stiskem výstupků **A** a vytáhněte ji k sobě. Vyjměte sifon **B**, oddělte přihrádku **C** od ozdobného krytu **D**.
- Vše opláchněte pod tekoucí vodou.
- Všechny části zásuvky namontujte zpět, celek vraťte na místo pod kryt pračky.

### 4.3 - FILTR ČERPADLA (Obrázek 4.2)

- Odblokujte díl **A** na dně bubnu stiskem tužky na otvor **B** a posunutím doprava.
- Otočte bubnem směrem dopředu.
- Vyjměte filtr čerpadla **C**, odstraňte případné uvnitř se vyskytující předměty a opláchněte pod tekoucí vodou.
- Vraťte na místo oba díly **C** a **A**.
- Zatlačte na díl **A** doleva, aby správně zapadl.




### 4.4 - PLÁŠŤ

Použijte tekuté mýdlo. Nepoužívejte brusné čisticí prostředky nebo houby. Osušte měkkým hadrem.



Při používání pračky může dojít k poruchám:

Pokud displej hlásí některou z následujících poruch a zní výstražný signál, než zavoláte záruční servis:

 <p>zkontrolujte, zda: je otevřen vodní kohoutek.</p> <p>5.1</p>	 <p>zkontrolujte, zda: - kryt je špatně zavřený. - buben je zablokovaný.</p> <p>5.2</p>	 <p>zkontrolujte, zda: filtr čerpadla je ucpaný; vyčistěte filtr (odstavec 4.3).</p> <p>5.3</p>
--	--	--

Zde je několik bodů, které je třeba zkontrolovat:

Problémy:	Příčiny / Opatření:
<b>Pračka se nespustí:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Přístroj není zapojen nebo je výpadek dodávky elektrického proudu.</li> <li>- Nestiskl/a jste tlačítko «Start/Pauza».</li> <li>- Naprogramoval/a jste odložený start.</li> <li>- Viz problémy 5.1 a 5.2.</li> </ul>
<b>Prádlo je špatně vyždímáno nebo vůbec nevyždímáno:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Zvolil/a jste program bez ždímání nebo s omezeným ždímáním.</li> <li>- Systém odstředování zjistil špatné rozložení prádla v bubnu : prádlo rozložte a naprogramujte nové ždímání.</li> <li>- Zkontrolujte výšku úchytky výpusti <b>H</b> (Obrázek 1.3)</li> </ul>
<b>Na zemi je kaluž vody:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Nejprve vyjměte zástrčku ze sítě a uzavřete přívod vody.</li> <li>- Zkontrolujte, zda nechybí těsnění <b>G</b> a také upevnění přípojek napájecí hadice (Obrázek 1.2).</li> <li>- Zkontrolujte správnou polohu úchytky výpusti <b>H</b> (Obrázek 1.3).</li> </ul>
<b>Silné vibrace při ždímání:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Pračka je špatně umístěná (Obrázek 1.1.3) .</li> <li>- pračka není na rovné podložce v horizontální poloze (odstavec 1.4).</li> </ul>
<b>Zařízení nepouští vodu:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Naprogramovali jste „Zastavení s naplněným bubnem“.</li> <li>- Výpustná hadice je přeložená nebo prasklá (Obrázek 1.3).</li> <li>- Viz problémy 5.3.</li> </ul>
<b>Víko se neotvírá:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Program není ještě ukončen.</li> <li>- Vyčkejte, až klesne teplota v pračce.</li> </ul>
<b>Buben je zablokovaný:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Můžete-li se tam dostat, zkontrolujte, zda se mezi nádobu a buben nedostal malý kousek prádla, po vyjmutí dílu na dně bubnu <b>A</b> (Obrázek 4.2).</li> <li>- Viz problémy 5.2.</li> </ul>
<b>Dvířka bubnu se otevírají příliš pomalu (u přístrojů vybavených dvířky s lehkým otevřením):</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Přístroj byl dlouho mimo provoz.</li> <li>- Je umístěn v příliš studené místnosti.</li> <li>- Zbytky pracího prostředku (prášku) blokují klouby.</li> <li>- ve všech případech se vše vrátí do pořádku po prvním otevření.</li> </ul>
<b>Na konci programu je displej zhasnutý:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- V zájmu úspory energie displej automaticky zhasne do 5 minut po skončení vašeho programu. Váš displej uvedete znovu do chodu jedním stiskem jakéhokoli tlačítka.</li> </ul>

Poznámka k chodu, toto není porucha:

<b>Délka programu se v průběhu programu zkrátí nebo prodlouží</b>	<b>Není to závada.</b> Délka zobrazená na začátku programu se aktualizuje podle vložené dávky prádla (automatické vážení). Zaručuje to dokonalý výsledek praní a spotřebu vody a energie uzpůsobenou dávkou. <b>Je to normální.</b> Bezpečnostní systém ždímání a prevence vytváření pěny může prodloužit původně nastavenou délku programu.
---	--

## 6 - INFORMACE TÝKAJÍCÍ SE NAŘÍZENÍ EU 1015/2010

V souladu s nařízením EU 1015/2010 dále naleznete doplňující informace k výrobku. Reagují na: směrnice pro úsporu energie, které musí splňovat všechny přístroje prodávané v EU.

### INFORMACE O VÝROBKU


#### Zbytková vlhkost prádla

Pro zjištění třídy účinnosti odstředování Vašeho přístroje se podívejte na s ním dodaný energetický štítek a řiďte se podle níže uvedené tabulky:

Třída účinnosti odstředování	Zbytková vlhkost D v %
A (velmi vysoká účinnost)	$D < 45$
B	$45 \leq D < 54$
C	$54 \leq D < 63$
D	$63 \leq D < 72$
E	$72 \leq D < 81$

#### Programy pro zkoušky podle vydaného nařízení (EU) 1061/2010

Tyto programy vyhovují pro čištění normálně zašpiněných bavlněných tkanin a jsou neúčinnější, pokud jde o související spotřebu energie a vody

Maximální náplň suchého prádla (6,5 kg)			
Program (*)	kWh	litry	min 
Bavlna ECO na 60°C plná náplň	0.81	49	205
Bavlna ECO na 60°C 1/2 náplně	0.60	35	166
Bavlna ECO na 40°C 1/2 náplně	0.39	35	158

(\*) Program bez volitelných funkcí, max. odstředování






Z důvodu úspory energie se může skutečná teplota praní lišit od indikované teploty programu.

#### Spotřeba energie v režimu vypnutí a při ponechání v zapnutém stavu

Režim vypnutí:	<b>0,49 W</b>	Režim ponechání v zapnutém stavu:	<b>0,49 W</b>
----------------	---------------	-----------------------------------	---------------

### VÝBĚR SPRÁVNÉHO PRACÍHO PROSTŘEDKU

Symbol údržby prádla určuje správný výběr pracího prostředku, správnou teplotu a adekvátní ošetření prádla.

Typ tkaniny	Program	Prací prostředek
Bílé prádlo z bavlny 	Bavlna Tepl. $\leq 90^{\circ}\text{C}$	Prací prostředek na bavlnu s bělicím prostředkem
Barevné prádlo ze lnu nebo z bavlny 	Bavlna Tepl. $\leq 60^{\circ}\text{C}$	Prací prostředek na barevné prádlo bez bělicího prostředku
Umělá vlákna 	Umělá vlákna Tepl. $\leq 60^{\circ}\text{C}$	Prací prostředek na barevné prádlo/jemný
Jemné tkaniny 	Péče o vlnu Tepl. $\leq 30^{\circ}\text{C}$	Prací prostředek na jemné prádlo
Vlna 	Péče o vlnu Tepl. $\leq 30^{\circ}\text{C}$	Prací prostředek na vlněné prádlo





Případné opravy na vašem přístroji musí provádět kvalifikovaný personál spolupracující s výrobcem. Při telefonátu usnadníte převzetí objednávky tím, že si připravíte veškeré údaje o spotřebiči (obchodní označení, servisní údaje, výrobní číslo). Tyto informace naleznete na štítku (Obrázek 1.1.1).

### Originální díly:

Při zásahu požádejte o výlučné použití originálních náhradních dílů.



Potřebujete-li jakékoli informace:

[www.brandt.com](http://www.brandt.com)

nebo se obraťte přímo na svého prodejce.





**Urządzenie do użytku domowego jest przeznaczone wyłącznie do prania odzieży.**

**Bardzo ważne: należy uważnie przeczytać tę instrukcję obsługi przed przystąpieniem do instalacji i użytkowania urządzenia.**

### **ZALECENIA DOTYCZĄCE OBCIĄŻENIA:**


– Maksymalne obciążenie urządzenia wynosi 6,5 kg.

## **BEZPIECZEŃSTWO**



**Należy koniecznie przestrzegać następujących zaleceń:**

### **INSTALACJA:**

- Ciśnienie wody powinno wynosić od 0,1 do 1 MPa (od 1 do 10 barów).
- Nie należy używać żadnych przedłużaczy, przełączek, listew zasilających lub zasilania programowanego.
- Instalacja zasilania elektrycznego musi spełniać określone na tabliczce danych znamionowych urządzenia wymagania dotyczące maksymalnej mocy, a gniazdko musi być uziemione.
- Po zainstalowaniu urządzenia wtyczka musi być dostępna.
- Należy używać wyłącznie przewodu doprowadzającego i nowych uszczelek  dostarczonych w zestawie z urządzeniem.
- Dla zapewnienia bezpieczeństwa, jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, musi on zostać wymieniony przez serwis naprawczy lub innego wykwalifikowanego specjalistę.
- Nie należy ustawiać urządzenia na dywanie lub wykładzinie dywanowej, aby nie zakłócać przepływu powietrza u jego podstawy.
- Jeżeli problem nie może zostać rozwiązany przez użytkownika (patrz na stronie 35), nie należy wykonywać żadnych prac, ale przekazać urządzenie do serwisu naprawczego sprzedawcy lub producenta.



## OBSŁUGA:

- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat i osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych bądź bez odpowiedniego doświadczenia lub wiedzy, jeżeli wcześniej otrzymały one instrukcje dotyczące obsługi urządzenia lub zostały w odpowiedni sposób przeszkolone i rozumiały zagrożenia, którym mogą podlegać podczas użytkowania urządzenia. Należy pilnować, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem. Dzieci w wieku poniżej 3 lat nie mogą znajdować się w pobliżu pracującego urządzenia bez ciągłego nadzoru.
- Przeprowadzane przez użytkownika prace dotyczące czyszczenia i konserwacji urządzenia nie mogą być wykonywane przez dzieci pozostawione bez dozoru.
- Nie należy wkładać do urządzenia jakiegokolwiek odzieży czyszczonej przy użyciu odplamiaczy, rozpuszczalników lub produktów łatwopalnych natychmiast po wyczyszczeniu (grozi to wybuchem).
- Pralka jest wyposażona w zabezpieczenie przed przelaniem się wody.
- Po zakończeniu cyklu należy zakręcić kurek doprowadzenia wody i odłączyć przewód elektryczny.

## ŚRODOWISKO



**Pralka została zaprojektowana w sposób zgodny z zasadami ochrony środowiska.**

### OCHRONA ŚRODOWISKA

Należy zawsze używać odpowiedniej ilości proszku do prania w zależności od stopnia zabrudzenia odzieży oraz twardości wody, nieprzekraczając dawki zalecanej przez producenta proszku.

Materiały opakowaniowe tego urządzenia nadają się do recyklingu.

Zachęcamy do umieszczenia ich w przewidzianych w tym celu pojemnikach, a tym samym do przyczynienia się w ten sposób do ochrony środowiska.



Pralka zawiera również wiele materiałów przeznaczonych do recyklingu i jest oznaczona logo wskazującym, że zużyte

urządzenia nie mogą być wyrzucane razem ze zwykłymi odpadami domowymi.

Zapewnia to przeznaczenie urządzenia do recyklingu w sposób zgodny z postanowieniami dyrektywy europejskiej 2012/19/EU dotyczącej zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych.

W celu uzyskania informacji na temat najbliższych punktów zbiórki zużytego sprzętu należy zwrócić się do władz lokalnych lub sprzedawcy.

### OSZCZĘDNOŚĆ ENERGII

Pranie wstępne powinno być wykorzystywane wyłącznie, kiedy jest to absolutnie konieczne. W przypadku odzieży zabrudzonej w niewielkim lub normalnym stopniu, wystarczające jest wykorzystanie programu o niskiej temperaturze.



### 1.1 - ROZPAKOWANIE (Rys. 1.1.2 do 1.1.4)

#### Należy koniecznie przestrzegać następujących zaleceń:

– Wyjąć kliny zabezpieczające pokrywę i elementy bębna, a następnie otworzyć i dokładnie zamknąć bęben.

– Podnieść pralkę i wyjąć podstawę **A** oraz klin zabezpieczający silnik **B** (Rys. 1.1.2).

– Zdjąć poprzeczkę **C** i zabezpieczyć otwory, zakładając zaślepki **D** (Rys. 1.1.3).

– Zdjąć 3 opaski podtrzymujące przewód **E** i koniecznie zamknąć 3 otwory za pomocą zaślepek **F** (Rys. 1.1.4).

### 1.2 - PODŁĄCZENIE DO DOPROWADZENIA WODY (Rys. 1.2)

Podłączyć przewód doprowadzenia wody, zakładając nowe uszczelki na przyłączy znajdujące się z tyłu pralki oraz kurek z końcówką gwintowaną R 20x27.

### 1.3 - ODPROWADZENIE WODY (Rys. 1.3)

Umieścić w odpowiedniej pozycji przewód odprowadzający wraz z rękonością **H** w sposób pokazany na schemacie, uważając w

szczegółności, aby podłączenie nie było szczelne - należy pozostawić możliwość przepływu powietrza pomiędzy przewodem opróżniającym a odprowadzającym, aby uniknąć możliwości powrotu brudnej wody do urządzenia oraz pojawienia się nieprzyjemnych zapachów.

### 1.4 - WYPOZIOMOWANIE (Rys. 1.4)

Urządzenie musi zostać ustawione na poziomym podłożu. W razie potrzeby i jeżeli pralka jest wyposażona w regulowane nóżki z przodu urządzenia, należy je wypoziomować. Jeżeli urządzenie jest wyposażone w chowane rolki, może być przemieszczane po pociągnięciu do końca w lewo uchwytu znajdującego się na dole pralki.

### 1.5 - PODŁĄCZENIE ZASILANIA ELEKTRYCZNEGO (Rys. 1.1.1)

Należy ściśle przestrzegać zaleceń zamieszczonych na tabliczce danych znamionowych urządzenia.

### 1.6 - CZYSZCZENIE WSTĘPNE

Po przeprowadzeniu instalacji należy wyczyścić pralkę, wykonując program do prania bawełny w temperaturze 90°C bez odzieży i używając połowicznej dawki proszku do prania.

## 2 - UŻYTKOWANIE



#### ZALECENIA:


– Przed włożeniem odzieży należy posortować ją pod względem kolorów, stopnia zabrudzenia oraz materiału. Opróżnić kieszenie, zapiąć zamki błyskawiczne, zdjąć ewentualne haczyki i umieścić niewielkie części odzieży w siatce do prania.

– Usunąć źle przyszyte guziki, spinki i agrafka.

– Zawiązać paski, wstążki przy fartuchach itd.

### 2.1 - WKŁADANIE ODZIEŻY (Rys. 2.1)

Używając dźwigni pokryw, otworzyć bęben, wciskając przycisk **A**.

 Po włożeniu odzieży prawidłowo zamknąć bęben. Należy sprawdzić, czy wypust przycisku jest widoczny.

### 2.2 - PROSZKI DO PRANIA I DODATKI (Rys. 2.2)

Szuflada na produkty do prania zawiera 3 przegródki: **1** pranie wstępne (proszek), **1** pranie (proszek lub płyn), **2** środek zmiękczający.

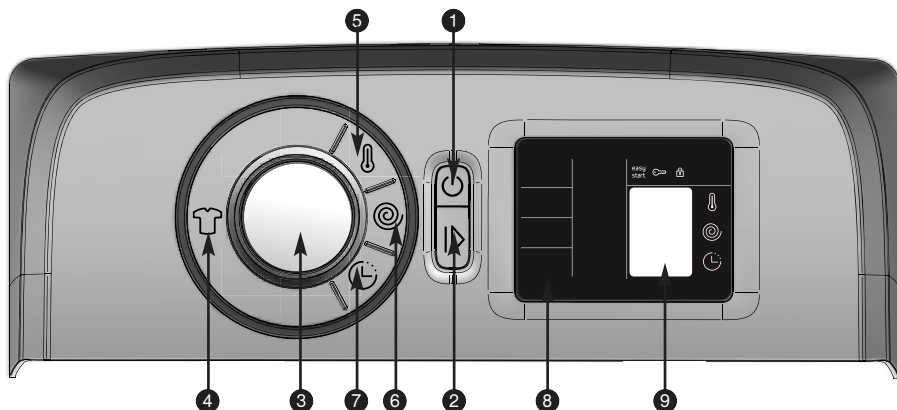
– Używać wyłącznie środków do prania przeznaczonych do pralek domowych.

– Nie należy używać płynów przeznaczonych do prania wstępnego i/lub z opóźnionym uruchomieniem.

– Nie przekraczać maksymalnego poziomu.

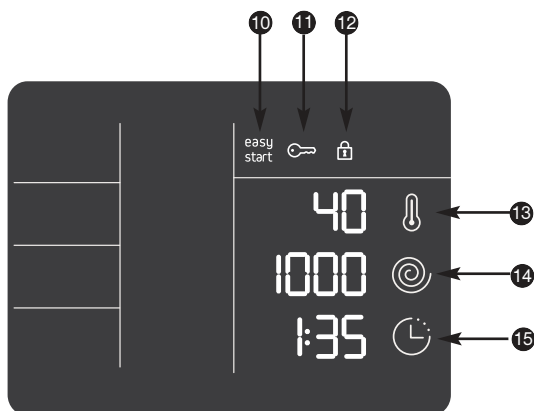


## 3.1 - PASEK ELEMENTÓW STEROWANIA



- 1 Włączanie/Wyłączenie
- 2 Uruchamianie/Pauza
- 3 Przełącznik
- 4 Przełącznik wyboru programów
- 5 Przełącznik ustawienia temperatury
- 6 Przełącznik ustawienia prędkości odwirowywania
- 7 Przełącznik ustawienia uruchamiania z opóźnieniem
- 8 Options
- 9 Wyświetlacz

### SZCZEGÓŁY WYŚWIETLACZA 9



- 10 Funkcja „Easy start” (Łatwe uruchamianie)
- 11 Zabezpieczenie przed dziećmi
- 12 Blokada drzwi
- 13 Temperatura
- 14 Prędkość odwirowywania
- 15 Uruchamianie z opóźnieniem / Pozostający czas



### 3.2 - WYBÓR PROGRAMU PRANIA

#### WŁĄCZANIE URZĄDZENIA

Wcisnąć przycisk Włączanie / Wyłączenie ①.

W początkowym okresie korzystania z pralki, proponowany będzie najbardziej odpowiedni program, a następnie funkcja „Easy start” zapewni automatyczne wyświetlanie ulubionego programu. Świeci się lampka kontrolna ⑩. Jeżeli ten program Ci odpowiada, wciśnij przycisk „Uruchamianie/Pauza” ②, aby go uruchomić.

#### WYBÓR PROGRAMU PRANIA

Jeżeli chcesz, możesz zmienić program prania wciskając przycisk ④.

Wybierz program za pomocą przełącznika ③.

Lampka kontrolna odpowiadająca wybranemu programowi zaczyna migać. Zatwierdź wybór, wciskając przełącznik. Lampka kontrolna zaświeci się na stałe.

#### USTAWIENIE TEMPERATURY, PRĘDKOŚCI ODWIROWYWANIA I OPCJI

Jeżeli chcesz, możesz zmienić ustawienie temperatury wciskając przycisk ⑤. Lampka kontrolna zaświeci się na stałe sygnalizując, że urządzenie znajduje się w trybie ustawień.

Przekręć przełącznik ③ aż do wyświetlenia odpowiedniej temperatury w polu ⑮ wyświetlacza ⑨. Zatwierdź, wciskając przełącznik (lampka kontrolna zgaśnie).

**Uwaga:** Aby wykonać pranie na zimno, ustaw temperaturę „0”.

Przycisk ⑥ umożliwia modyfikację prędkości odwirowywania (w przypadku niektórych programów obowiązuje automatyczne ograniczenie). Lampka kontrolna zaświeci się na stałe sygnalizując, że urządzenie znajduje się w trybie ustawień. Przekręć przełącznik ③ aż do wyświetlenia odpowiedniej prędkości odwirowywania w polu ⑭ wyświetlacza ⑨. Zatwierdź, wciskając przełącznik (lampka kontrolna zgaśnie).

Dostępne opcje mogą zostać wybrane za pomocą przycisków ⑧.

Sygnal dźwiękowy włączy się, jeżeli wybór jest niezgodny z wybranym programem.

Wciśnij przycisk „Uruchamianie/Pauza” ②, aby uruchomić program - zaświeci się lampka kontrolna blokady drzwi ⑫.

Szacowany czas wykonywania programu jest wyświetlany w polu ⑮ wyświetlacza ⑨. Po kilku minutach od rozpoczęcia wykonywania programu wyświetlany czas zostanie zaktualizowany w zależności od ilości i rodzaju odzieży.

#### URUCHAMIANIE OPÓŹNIONE PROGRAMU

Wybierz program.

Wciśnij przycisk „Uruchamianie z opóźnieniem” ⑦. Lampka kontrolna zaświeci się na stałe sygnalizując, że urządzenie znajduje się w trybie ustawień. Przekręć przełącznik ③ aby ustawić liczbę godzin opóźnienia uruchamiania programu aż do uzyskania odpowiedniego ustawienia (maksymalnie 24 godziny), które jest wyświetlane w polu ⑮ wyświetlacza ⑨. Zatwierdź, wciskając przełącznik, a następnie wciśnij przycisk „Uruchamianie/Pauza” ②.

Wyświetlana jest animacja symbolizująca oczekiwanie na uruchomienie programu. Na wyświetlaczu (w polu ⑮ wyświetlacza ⑨) pokazywany jest czas pozostający do uruchomienia programu - odliczane są kolejne godziny, a następnie minuty podczas ostatniej pozostającej godziny.



### 3.2 - WYBÓR PROGRAMU PRANIA (cd.)


#### WŁĄDANIE LUB WYJMOWANIE ODZIEŻY

##### PODCZAS PRANIA (niemożliwe podczas odwirowywania)

Wcisnąć i przytrzymać przycisk „Uruchamianie/Pauza” ②, aby przerwać wykonywanie programu.

Pozostający czas miga, a lampka kontrolna blokady drzwi 12 gaśnie.

Włożyć lub wyjąć odzież z pralki.

 Czas odblokowania pokrywy zależy od temperatury wewnątrz pralki i ze względów bezpieczeństwa może wymagać kilku minut.

Wcisnąć przycisk „Uruchamianie/Pauza” ②, aby ponownie uruchomić program. Odliczanie rozpoczyna się ponownie.

**Uwaga:** Jeżeli wybrana została opcja uruchamiania opóźnionego, można uzyskać natychmiast dostęp do bębna podczas fazy poprzedzającej rozpoczęcie cyklu prania.

#### ANULOWANIE PROGRAMU

Wcisnąć i przytrzymać przycisk ① „Włączanie/Wyłączanie”.

Wszystkie lampki kontrolne zgasną.

Czynność ta może zostać wykonana w dowolnej chwili, podczas wykonywania cyklu lub programowania, a także w czasie pauzy.

**Uwaga:** W każdym przypadku, w razie anulowania konieczne jest następnie przeprowadzenie programowania od samego początku (patrz *paragraf 3.2*).

#### Informacja:

W razie odcięcia zasilania, cykl zostanie automatycznie wznowiony od chwili, w której został wstrzymany natychmiast, kiedy zasilanie będzie doprowadzone ponownie.

#### ZAKOŃCZENIE PRANIA

Na wyświetlaczu pojawi się symbol „Stop” (Rys. 3.2.1) i lampka kontrolna blokady drzwi 12 gaśnie. Można zaprogramować nowy cykl bez konieczności wciskania przycisku „Włączanie/Wyłączanie” ①.

Wyświetlacz gaśnie automatycznie po upływie maksymalnie 5 minut, co zapewnia oszczędzanie energii w trybie czuwania.

Otworzyć pokrywę i wyjąć odzież.

W przypadku niektórych modeli, bęben jest automatycznie ustawiany w pozycji górnej, aby ułatwić dostęp do odzieży. Operacja ta trwa przez maksymalnie 3 minuty. Wcisnąć i przytrzymać przycisk „Włączanie/Wyłączanie” ①, aby wyłączyć pralkę.

#### ZABEZPIECZENIE PRZED DZIEĆMI



Aby zablokować programowanie, należy włączyć funkcję „Zabezpieczenie przed dziećmi”, wciskając równocześnie 1-szy i 2-gi przycisk opcji. Kiedy zabezpieczenie jest aktywne, lampka kontrolna odpowiadająca symbolowi (C↔ 11) świeci się.

Aby wyłączyć funkcję „Zabezpieczenie przed dziećmi”, należy ponownie wcisnąć równocześnie te dwa przyciski.



### PROGRAM DO BAWELNY

z praniem wstępnym... Aby usunąć pozostałości ziemi, piasku, krwi itp. należy następnie wykonać pranie w czystej wodzie.

 Konieczne jest również umieszczenie detergentu (wyłącznie proszek do prania) w przegródce prania wstępnego szuflady na środki do prania  (Rys. 2.2).odzieży.

### PROGRAM DO WEŁNY


Program przeznaczony specjalnie do prania w sposób niezwykle delikatny (pranie wahadłowe) najbardziej delikatnych tkanin wełnianych bez pozostawiania kłaczek. Przed praniem tkanin wełnianych należy je odwrócić na drugą stronę.

### PROGRAM OPTIA 39 minut

Program w temperaturze 40°C, umożliwiający wypranie w czasie 39 minut maksymalnie 3kg odzieży bawełnianej lub mieszanej zabrudzonej w normalnym stopniu, zapewniając doskonałe wyniki prania.

### PROGRAM FLASH 25 minut

Program w temperaturze 30°C, umożliwiający wypranie w czasie 25 minut maksymalnie 2,5kg odzieży bawełnianej lub mieszanej zabrudzonej w niewielkim stopniu.

 **Uwaga:** W przypadku tego programu należy zmniejszyć dawkę środka do prania o połowę.

### PROGRAM DO ODZIEŻY SPORTOWEJ

i technicznej. Program przeznaczony specjalnie do prania włókien elastycznych, z których wykonana jest odzież sportowa, bez ich rozciągania.

### PROGRAM DO JEANSÓW

Program opracowany specjalnie dla ograniczenia powstawania fałdów i wybielania. Szczególnie intensywne płukanie zapewniające usunięcie wszystkich śladów proszku do prania.

### PROGRAM DO PRANIA KOSZUL

Program przeznaczony specjalnie do prania w czasie nieprzekraczającym 40 minut 6 koszul normalnie zabrudzonych, noszonych przez jeden dzień. Prędkość odwirowywania jest dostosowywana, aby ograniczyć efekt wymięcia odzieży.

### PROGRAM DO ODZIEŻY NIEMOWLĘCEJ

Działanie mechaniczne jest szczególnie intensywne, aby zapewnić doskonałą czystość odzieży niemowlęcej. Dogłębne płukanie sprawia, że materiał nie jest drażniący dla delikatnej skóry niemowląt.

### PROGRAM PŁUKANIA/ODWIROWYWANIA

Kiedy wybrany zostanie ten program, opcja „Skóra wrażliwa” jest włączana automatycznie. Jeżeli ma być wykonywane wyłącznie odwirowywanie, należy wyłączyć tę opcję.

### OPCJA „SKÓRA WRAŻLIWA”

Dodanie płukania. Program przeznaczony dla osób o wrażliwej skórze.

### OPCJA ŁATWEGO PRASOWANIA


Rytm i prędkość odwirowywania zostaną dostosowane dla ograniczenia efektu wymięcia odzieży.

### OPCJA STOPNIA ZABRUDZENIA

Przycisk umożliwia zmniejszenie lub zwiększenie czasu prania, poprzez wybranie jednego z 2 dostępnych poziomów, wciskając kilkakrotnie przycisk.

– Poziom 1 odpowiada odzieży mocno zabrudzonej i powoduje zwiększenie czasu wykonywania programu średnio o 15% (Rys. 3.2.2).

– Poziom 2 odpowiada odzieży słabo zabrudzonej i powoduje skrócenie czasu wykonywania cyklu średnio o 40% (Rys. 3.2.3).

 **Uwaga:** W przypadku tego programu należy zmniejszyć dawkę środka do prania o połowę.

### OPCJA CIEMNYCH KOLORÓW

Przeznaczona specjalnie do prania odzieży w ciemnych kolorach, zapewnia uniknięcie powstawania fałd i śladów proszku do prania.

### FUNKCJA ODSZANIANIA (i i i)

Funkcja ta jest przeznaczona do odzieży bardzo delikatnej i umożliwia bezpośrednie przejście do opróżniania pralki bez odwirowywania.

### FUNKCJA WYŁĄCZENIA, KIEDY BĘBEN JEST PEŁNY (E E E)

Funkcja umożliwia wyjęcie odzieży z pralki przed rozpoczęciem odwirowywania lub opóźnienie wykonywania fazy odwirowywania. W ten sposób odzież pozostaje w wodzie, co zabezpiecza ją przed wymięciem.

Jeżeli pralka zostanie zatrzymana, kiedy zbiornik jest napełniony wodą, miga lampka kontrolna programu "Płukanie/Odwirowywanie" i symbol „E E E”, a wskazanie pozostającego czasu to „00:00”.

Następnie:

Można przeprowadzić odwirowanie i opróżnienie pralki - w tym celu należy wybrać za pomocą przełącznika prędkość odwirowywania odpowiadającą rodzajowi odzieży. Zatwierdzić, wciskając przełącznik.

Można również przeprowadzić tylko odprowadzanie wody - w tym celu należy wybrać za pomocą przełącznika funkcję „Odsączanie” (prędkość odwirowywania „i i i”) i zatwierdzić, wciskając przycisk.

Wykonywanie programu zostanie automatycznie wyłączone.





Tabela programów									
Programy		Temperatura (°C)	Maksymalny ciężar odzieży suchej	Skóra wrażliwa	Łatwe prasowanie	Stopień zabrudzenia	Ciemnych kolorów	Odsączanie	Wyłączenie, kiedy bęben jest pełny
	BAWĘLNA / GĄBKA	Niska temp. - 90	6,5 kg	●	●	●	●	●	●
	BAWĘLNA PROGRAM EKOLOGICZNY	Niska temp. - 60	6,5 kg					●	●
	BAWĘLNA Z PRANIEM WSTĘPNYM	Niska temp. - 40	6,5 kg	●	●	●	●	●	●
	MIESZANE	Niska temp. - 60	2,5 kg	●	●	●	●	●	●
	Wełna	Niska temp. - 30	1,0 kg	●				●	●
<b>Programy specjalne</b>									
	OptiA 39 minut	Niska temp. - 40	3,0 kg	●				●	●
	Flash 25 minut	Niska temp. - 40	2,5 kg					●	●
	Sportowej	Niska temp. - 40	2,5 kg	●	●	●	●	●	●
	Jeansów	Niska temp. - 40	2,5 kg	●	●	●	●	●	●
	Koszule	Niska temp. - 40	1,5 kg	●	●	●	●	●	●
	Niemowlęcej	Niska temp. - 90	6,5 kg	●	●	●	●	●	●
<b>Programy specjalne</b>									
	Płukanie / odwirowywanie	-	-	●				●	●

**PROGRAMMES POUR LES ESSAIS SELON RÉGLEMENT DÉLÉGUÉ (UE) n°1061/2010**

- Programme coton standard à 60°C : Coton ECO - sans option - essorage maxi.
- Programme coton standard à 40°C : Coton ECO - sans option - essorage maxi.



## Opti 4

Aby zapewnić optymalizację czasu prania oraz zużycia wody i energii, pralka automatycznie dostosowuje te parametry podczas każdego użytkowania urządzenia.

### - Dostosowanie do ilości prania:

Odzież o ciężarze 1 kg nie jest prana w taki sam sposób, jak przy pełnym obciążeniu pralki - w związku z powyższym, urządzenie jest wyposażone w czujniki umożliwiające określenie ilości odzieży włożonej do bębna i automatyczne obliczenie najlepszego poziomu wody oraz energii, zapewniając optymalne wyniki prania.

### - Dostosowanie do twardości wody:

Twardość wody w wykorzystywanej instalacji ma bezpośrednie znaczenie dla wyników prania i płukania - urządzenie automatycznie dostosowuje czas prania oraz liczbę operacji płukania dla zapewnienia optymalnych wyników prania.

Regulacja twardości wody jest przeprowadzana przed pierwszym uruchomieniem urządzenia (patrz specjalna wkładka).

### - Dostosowanie do stopnia zabrudzenia:

Biorąc pod uwagę, że czas i intensywność prania nie są takie same w zależności od stopnia zabrudzenia odzieży, urządzenie reguluje czas cyklu w zakresie 40% w zależności od wybranego ustawienia (patrz na stronie 32).

### - Dostosowanie do typu materiału:

Biorąc pod uwagę, że koszule bawełniane nie są prane w taki sam sposób, jak swetry z kaszmiru, pralka dostosowuje prędkość prania do każdego rodzaju materiału.

**Dla informacji:** czas wskazywany przez urządzenie w chwili wybierania programu odpowiada obciążeniu średniemu. Czas ten jest modyfikowany najpierw, kiedy urządzenie przeprowadzi odpowiednie pomiary, a następnie podczas wykonywania programu w zależności od różnorodnych czynników (ewentualnie użycie zbyt dużej ilości środka do prania, nieprawidłowe zrównoważenie obciążenia podczas odwirowywania itd.).

## Easy start

Pralka zapamiętuje ulubione ustawienia użytkownika. Dla każdego uruchamianego programu pralka zapamiętuje opcje wykorzystywane najczęściej przez użytkownika i proponuje je automatycznie po włączeniu zasilania.

## 4 - KONSERWACJA BIEŻĄCA



### 4.1 - ABY UNIKNĄĆ POWSTAWANIA NIEPRZYJEMNYCH ZAPACHÓW

Należy ściśle przestrzegać zamieszczonych w paragrafie 1.3 zaleceń dotyczących instalacji przewodu odprowadzającego, a po zakończeniu cyklu pozostawić pokrywę otwartą. Należy wykonywać co najmniej raz w miesiącu cykl bez obciążenia ze środkiem do prania w temperaturze 60°C lub 90°C.

### 4.2 - SZUFLADA NA PRODUKTY DO PRANIA

(Rys. 4.1)

– Odblokować szufladę, wciskając występy **A**, a następnie pociągnać ją do siebie. Wyjąć syfon **B**, zdjąć szufladę **C** z obudowy **D**.

– Spłukać całość pod kranem.

– Zmontować ponownie wszystkie elementy szuflady, a następnie włożyć całość do pokrywy urządzenia.

### 4.3 - FILTR POMPY (Rys. 4.2)

– Odblokować element **A** znajdujący się na spodzie bębna, wkładając ołówek do otworu **B** i przesuwając w prawo.

– Obrócić bęben do przodu.

– Wyjąć filtr pompy **C**, usunąć przedmioty, które mogą ewentualnie znajdować się wewnątrz i wypłukać go pod kranem.

– Ponownie włożyć oba elementy do urządzenia **C** i **A**.

– Przesunąć element **A** w lewą stronę, aż zostanie prawidłowo zamocowany.

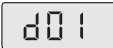


### 4.4 - OBUDOWA

Nie używać produktów lub gąbek ściernych. Używać mydła w płynie. Wyrzec do sucha miękką szmatką.



Nieprawidłowości, jakie mogą wystąpić podczas użytkowania pralki:

Jeżeli na ekranie wyświetlany jest jeden z wymienionych poniżej błędów i włącza się sygnał dźwiękowy, przed przekazaniem urządzenia do serwisu naprawczego należy:

 <p>Sprawdzić, czy: kran doprowadzenia wody jest odkręcony.</p> <p>5.1</p>	 <p>Sprawdzić, czy: - pokrywa jest zamknięta prawidłowo. - bęben nie jest zablokowany.</p> <p>5.2</p>	 <p>Sprawdzić, czy: filtr pompy nie jest zatkany; wyczyścić filtr (paragraf 4.3).</p> <p>5.3</p>
--	--	---

Kilka elementów, które należy sprawdzić:

Problemy:	Przyczyny / Rozwiązania:
<b>Pralka nie uruchamia się:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Urządzenie nie jest podłączone do zasilania lub brak dopływu prądu.</li> <li>- Nie został wciśnięty przycisk „Uruchamianie/Pauza”.</li> <li>- Zaprogramowane zostało uruchomienie z opóźnieniem.</li> <li>- Patrz błędy 5.1 i 5.2.</li> </ul>
<b>Odzież nie jest odwirowywana prawidłowo:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Wybrany został program bez odwirowywania lub z odwirowywaniem częściowym.</li> <li>- Układ zabezpieczający odwirowywanie stwierdził nieprawidłowe rozłożenie odzieży wewnątrz bębna - należy rozłożyć odzież i zaprogramować nowe odwirowywanie.</li> <li>- Sprawdzić wysokość końcówki przewodu opróżniającego <b>H</b> (Rys.1.3).</li> </ul>
<b>Wyciek wody na posadzce:</b>	<p>Przed wszystkim wyjąć wtyczkę z gniazdka zasilania i zamknąć dopływ wody.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Sprawdzić obecność uszczelki <b>G</b> i prawidłowe zamocowanie przyłączy przewodu doprowadzającego (Rys.1.2).</li> <li>- Sprawdzić prawidłowe ustawienie końcówki przewodu opróżniającego <b>H</b> (Rys.1.3).</li> </ul>
<b>Silne wibracje podczas odwirowywania:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Pralka nie jest ustawiona prawidłowo (Rys.1.1.3).</li> <li>- Posadzka nie jest pozioma (paragraf 1.4).</li> </ul>
<b>Pralka nie jest opróżniana:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Zaprogramowane zostało „Wylączenie, kiedy bęben jest pełny”.</li> <li>- Przewód opróżniający jest wygięty lub ściśnięty (Rys.1.3).</li> <li>- Patrz błąd 5.3.</li> </ul>
<b>Pokrywa nie otwiera się:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Program nie został jeszcze zakończony.</li> <li>- Zaczekać, aż temperatura wewnątrz urządzenia spadnie.</li> </ul>
<b>Bęben jest zablokowany:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Jeżeli dostęp do niego jest możliwy, należy sprawdzić, czy jakakolwiek niewielka część odzieży nie znajduje się pomiędzy zbiornikiem a bębnem, wyjmując część <b>A</b> z dna bębna (Rys.4.2).</li> <li>- Patrz błąd 5.3.</li> </ul>
<b>Drzwiczki bębna otwierają się zbyt powoli (w przypadku urządzeń wyposażonych w drzwiczki o delikatnym otwieraniu):</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Urządzenie nie było wykorzystywane przez dłuższy czas.</li> <li>- Urządzenie jest ustawione w pomieszczeniu o zbyt niskiej temperaturze.</li> <li>- Pozostałości produktu do prania (w proszku) blokują zawiasy.</li> <li>- w każdym przypadku sytuacja będzie ponownie normalna po pierwszym otwarciu.</li> </ul>
<b>Po zakończeniu wykonywania programu wszystkie lampki kontrolne są zgaszzone:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Aby zapewnić oszczędzanie energii, lampki kontrolne automatycznie gasną po upływie maksymalnie 5 minut od zakończenia wykonywania programu. Wystarczy wcisnąć dowolny przycisk, aby lampki kontrolne zaświeciły się ponownie.</li> </ul>

Jest to jedynie uwaga dotycząca działania urządzenia, a nie awaria:

<b>Czas programu zostaje przedłużony lub skrócony podczas jego wykonywania</b>	<b>Nie jest to błąd.</b> Czas wyświetlany na początku programu jest aktualizowany w zależności od obciążenia urządzenia (poprzez automatyczne ważenie). Zapewnia to uzyskanie doskonałego rezultatu prania, a także optymalizację zużycia wody i energii w zależności od obciążenia. <b>Jest to normalne.</b> Działanie układu bezpieczeństwa odwirowywania i zapobiegającego powstawaniu piany może spowodować przedłużenie początkowo wyświetlanego czasu.
--	--

## 6 - INFORMACJE DOTYCZĄCE ROZPORZĄDZENIA UE NR 1015/2010

Zgodnie z postanowieniami rozporządzenia UE nr 1015/2010, poniżej zamieszczone zostały dodatkowe informacje dotyczące produktu. Ich celem jest zapewnienie zgodności z wymogami dotyczącymi oszczędzania energii, obowiązującymi w odniesieniu do wszystkich urządzeń sprzedawanych na terenie UE.

### INFORMACJE DOTYCZĄCE PRODUKTU


#### Wilgotność reszkowa odzieży

Aby określić klasę wydajności odwirowywania urządzenia, należy zapoznać się z danymi zamieszczonymi na jego etykiecie zawierającej dane dotyczące zużycia energii i z informacjami przedstawionymi w poniższej tabeli:

Klasa wydajności odwirowywania	Wilgotność reszkowa D w %
A (wydajność bardzo wysoka)	$D < 45$
B	$45 \leq D < 54$
C	$54 \leq D < 63$
D	$63 \leq D < 72$
E	$72 \leq D < 81$

#### Programy próbne zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 1061/2010

Programy te są przeznaczone do prania normalnie zabrudzonej odzieży bawełnianej i zapewniają najwyższą wydajność w odniesieniu do zużycia energii oraz wody.

Maksymalny ciężar odzieży suchej (6,5 kg)			
Program (*)	kWh	litry	min. 
BAWELNA ECO 60°C z pełnym obciążeniem	0.81	49	205
BAWELNA ECO 60°C z obciążeniem połowicznym	0.60	35	166
BAWELNA ECO 40°C z obciążeniem połowicznym	0.39	35	158

(\*) Program bez opcji, odwirowywanie maks.






Ze względów dotyczących oszczędności energii, rzeczywista temperatura prania może być inna, niż określona dla programu.

#### Pobór mocy w trybie wyłączenia i w trybie czuwania

Tryb wyłączenia:	<b>0,49 W</b>	Tryb czuwania:	<b>0,49 W</b>
------------------	---------------	----------------	---------------

### WYBÓR NAJLEPSZEGO PRODUKTU DO PRANIA

Symbol dotyczący utrzymania odzieży określa najbardziej prawidłowy wybór produktu do prania, temperatury i sposoby prania.

Typ materiału	Program	Produkt do prania
Odzież biała bawełniana 	Bawełna Temp. $\leq 90^{\circ}\text{C}$	Produkt do prania z wybielaczem
Odzież kolorowa lniana lub bawełniana 	Bawełna Temp. $\leq 60^{\circ}\text{C}$	Proszek do prania odzieży kolorowej bez wybielacza
Materiały syntetyczne 	Mieszane Temp. $\leq 60^{\circ}\text{C}$	Produkt do prania odzieży kolorowej/delikatnej
Materiały delikatne 	Wełna Temp. $\leq 30^{\circ}\text{C}$	Produkt do prania materiałów delikatnych
Wełna 	Materiały wełniane Temp. $\leq 30^{\circ}\text{C}$	Produkt do prania materiałów wełnianych



Ewentualne prace naprawcze dotyczące urządzenia powinny być wykonywane przez osoby wykwalifikowane, autoryzowane przez markę. Aby ułatwić rozwiązanie problemu, podczas rozmowy z serwisem naprawczym należy podać kompletne dane referencyjne posiadanego urządzenia (nazwa handlowa, numer serwisowy, numer seryjny). Informacje te znajdują się na tabliczce znamionowej (Rys. 1.1.1).

### Originalne części zamienne:

Podczas prac naprawczych należy żądać używania wyłącznie oryginalnych części zamiennych.



**Aby uzyskać szczegółowe informacje, należy zwrócić się do:**

**[www.brandt.com](http://www.brandt.com)**

**lub bezpośrednio do sprzedawcy urządzenia.**





Η συσκευή αυτή προορίζεται αποκλειστικά για οικιακή χρήση και έχει σχεδιαστεί για το πλύσιμο των ρούχων. Πολύ σημαντικό: Διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο χρήσης πριν εγκαταστήσετε και χρησιμοποιήσετε τη συσκευή αυτή.

#### ΣΥΝΙΣΤΩΜΕΝΑ ΦΟΡΤΙΑ:


– Το μέγιστο φορτίο της συσκευής είναι 6,5 κιλά.

## ΑΣΦΑΛΕΙΑ



 Τηρήστε οπωσδήποτε τις ακόλουθες οδηγίες:

#### ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ:

- Η πίεση του νερού πρέπει να κυμαίνεται μεταξύ 0,1 και 1 MPa (1 και 10 bars).
- Μην χρησιμοποιείτε επιμήκυνση, αντάπτορα, πολύμπριζο ή προγραμματιζόμενη πρίζα.
- Η ηλεκτρική εγκατάσταση πρέπει να μπορεί να αντέξει τη μέγιστη αναφερόμενη στην πινακίδα χαρακτηριστικών ισχύ και η πρίζα πρέπει να διαθέτει σωστή γείωση.
- Αφού εγκαταστήσετε τη συσκευή, το φινιρίσμα πρέπει να παραμείνει προσβάσιμο.
- Χρησιμοποιήστε αποκλειστικά τον σωλήνα τροφοδοσίας και τις καινούργιες φλάντζες  που παρέχονται με τη συσκευή.
- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας υποστεί ζημιά, ζητήστε την αντικατάστασή του από την Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης ή από κάποιον εξειδικευμένο επαγγελματία, προκειμένου να αποφύγετε τυχόν κινδύνους.
- Δεν συνιστάται η εγκατάσταση της συσκευής σας επάνω σε χαλί ή μοκέτα ώστε να μην εμποδίζεται η κυκλοφορία του αέρα στη βάση της.
- Σε περίπτωση προβλήματος το οποίο δεν μπορείτε να επιλύσετε ο ίδιος (βλέπε σελίδα 47), μην κάνετε παρεμβάσεις στη συσκευή και να καλείτε το σέρβις τεχνικής υποστήριξης της αντιπροσωπίας ή του κατασκευαστή.



**ΧΡΗΣΗ:**

- Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά 8 ετών και άνω, και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή χωρίς εμπειρία και γνώση, εάν επιτηρούνται ή έλαβαν οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανόησαν τον κίνδυνο που μπορεί να υπάρχει. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Απομακρύνετε τα παιδιά κάτω των 3 ετών εκτός εάν επιτηρούνται μονίμως.
- Ο καθαρισμός και η συντήρηση της συσκευής δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Μην τοποθετείτε στο πλυντήριο ρούχα τα οποία έχουν υποστεί επεξεργασία κατά των λεκέδων ή με διαλυτικό ή εύφλεκτο προϊόν αμέσως μετά την εν λόγω επεξεργασία (κίνδυνος έκρηξης).
- Αυτό το πλυντήριο διαθέτει ασφάλεια, προκειμένου να αποτραπεί οποιαδήποτε υπερχειλίση νερού.
- Στο τέλος του κύκλου, φροντίστε να κλείνετε την παροχή νερού και να αποσυνδέετε το ηλεκτρικό καλώδιο.

**ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ**




**Το πλυντήριο αυτό έχει σχεδιαστεί με περιβαλλοντική συνείδηση.**

**ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ**

Προσαρμόστε τη δόση του απορρυπαντικού ανάλογα με το πόσο λερωμένα είναι τα ρούχα που θέλετε να πλύνετε και πόσο σκληρό είναι το νερό, χωρίς να υπερβαίνετε τη δόση που συνιστάται από τον κατασκευαστή του απορρυπαντικού.

Τα υλικά συσκευασίας αυτής της συσκευής είναι ανακυκλώσιμα.

Συμβάλλετε στην προστασία του περιβάλλοντος εναποθέτοντάς τα στους προβλεπόμενους για αυτό δημοτικούς κάδους.

 Το πλυντήριό σας περιέχει επίσης πολλά ανακυκλώσιμα υλικά, φέρει αυτό το λογότυπο για να σας υπενθυμίζει ότι οι μεταχειρισμένες συσκευές δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απόβλητα.

Συνεπώς η ανακύκλωση της συσκευής πρέπει να πραγματοποιείται σύμφωνα με την ευρωπαϊκή οδηγία 2012/19/ΕΕ σχετικά με τα απόβλητα ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού.

Απευθυνθείτε στο δήμο σας ή στον εμπορικό σας αντιπρόσωπο προκειμένου να ενημερωθείτε σχετικά με τα σημεία περισυλλογής των χρησιμοποιημένων συσκευών, που βρίσκονται κοντά στην κατοικία σας.

**ΕΞΟΙΚΟΝΟΜΗΣΗ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ**

Μην προγραμματίζετε πρόπλυση παρά μόνο όταν είναι απολύτως απαραίτητη. Για ρούχα λίγο ή κανονικά λερωμένα, αρκεί ένα πρόγραμμα χαμηλής θερμοκρασίας.



### 1.1 - ΑΠΟΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ (Σχήμα 1.1.2 έως 1.1.4)



**Τηρήστε οπωσδήποτε τις ακόλουθες οδηγίες:**

- Αφαιρέστε τις σφήνες από το καπάκι και τα πορτάκια του τύμπανου και ανοίξτε και ξανακλείστε προσεκτικά το τύμπανο.
- Ανασηκώστε το πλυντήριο και αφαιρέστε τη βάση **A** και τη σφήνα του μοτέρ **B** (Σχήμα 1.1.2).
- Αφαιρέστε την εγκάρσια διάταξη **C** και φράξτε τις οπές με τις τάπες **D** (Σχήμα 1.1.3).
- Αφαιρέστε τα 3 κολάρα στήριξης σωλήνα **E**, και φράξτε οπωσδήποτε τις 3 οπές με τις τάπες **F** (Σχήμα 1.1.4).

### 1.2 - ΣΥΝΔΕΣΗ ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΧΗ ΝΕΡΟΥ (Σχήμα 1.2)

Συνδέστε το σωλήνα τροφοδοσίας με νέους συνδέσμους στο ρακόρ που βρίσκεται στο πίσω μέρος του πλυντηρίου και στη βρύση σας, η οποία διαθέτει ρύγχος με σπειρώμα, διαμέτρου 20x27.

### 1.3 - ΕΚΚΕΝΩΣΗ (Σχήμα 1.3)

Τοποθετήστε τον εξοπλισμένο με τον οδηγό του **H**, σωλήνα αποστράγγισης φροντίζοντας να τηρήσετε τις ενδείξεις του σχεδίου και ιδίως φροντίζοντας η σύνδεση να μην είναι στεγανή:

αφήστε χώρο για τη διέλευση του αέρα μεταξύ του σωλήνα αποστράγγισης και του αγωγού αποχέτευσης, προκειμένου να αποφύγετε τυχόν επιστροφή ακάθαρτων υδάτων στο πλυντήριο καθώς και τυχόν κακοσμίες.

### 1.4 - ΑΛΦΑΔΙΑΣΜΑ (Σχήμα 1.4)

Η συσκευή πρέπει οπωσδήποτε να εγκατασταθεί σε οριζόντιο δάπεδο. Εάν χρειαστεί, και εάν η συσκευή διαθέτει ρυθμιζόμενα πόδια στο μπροστινό μέρος, σταθεροποιήστε το πλυντήριο σας αλφαδιάζοντάς τα. Εάν η συσκευή διαθέτει ροδάκια που μαζεύουν, μπορεί να μετακινηθεί τραβώντας μέχρι τέρμα αριστερά τον μοχλό που βρίσκεται στο κάτω μέρος της συσκευής.

### 1.5 - ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΣΥΝΔΕΣΗ (Σχήμα 1.1.1)

Φροντίστε να τηρείτε τις οδηγίες που βρίσκονται στην πινακίδα χαρακτηριστικών της συσκευής.

### 1.6 - ΠΡΟΚΑΤΑΡΚΤΙΚΟ ΚΑΘΑΡΙΣΜΑ

Μετά την εγκατάσταση, είναι απαραίτητο να προβείτε σε ένα προκαταρκτικό καθάρισμα του πλυντηρίου σας προγραμματίζοντας έναν κύκλο πλύσης για βαμβακερά, στους 90°C, χωρίς ρούχα και με μισή δόση απορρυπαντικό.

## 2 - ΧΡΗΣΗ



### ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ:

- Πριν τοποθετήσετε ρούχα μέσα στο πλυντήριο, ξεχωρίστε τα σύμφωνα με τα χρώματα, το βαθμό λερώματος και τον τύπο υφάσματος. Αδειάστε τις τσέπες, κλείστε τα φερμουάρ, αφαιρέστε τα γαντζάκια από τις κουρτίνες, τοποθετήστε τα μικρά προς πλύσιμο τεμάχια σε ένα διχτάκι πλυσίματος.
- Αφαιρέστε τυχόν κακοραμμένα κουμπιά, καρφίτσες και αγκράφες.
- Δέστε τις ζώνες, κορδέλες ποδιών, κλπ.

### 2.1 - ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΤΩΝ ΡΟΥΧΩΝ ΣΑΣ (Σχήμα 2.1)

Ενεργοποιήστε τη λαβή του καπακιού και ανοίξτε τον κάδο πατώντας το πιεζόμενο κουμπί **A**.



Αφού τοποθετήσετε τα ρούχα, βεβαιωθείτε ότι το τύμπανο έκλεισε καλά. Βεβαιωθείτε ότι το περίγραμμα του πιεζόμενου κουμπιού είναι ορατό.

### 2.2 - ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΠΛΥΣΙΜΑΤΟΣ ΚΑΙ ΠΡΟΣΘΕΤΑ

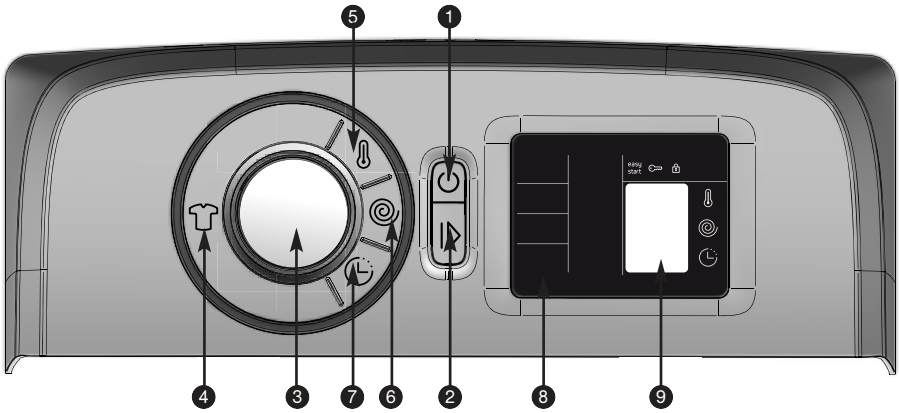
(Σχήμα 2.2)

- Το συρτάρι προϊόντων διαθέτει 3 θήκες: **I** πρόπλυσης (σκόνη), **II** πλυσίματος (σκόνη ή υγρό), **III** Μαλακτικό.
- Χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά πιστοποιημένα για πλυντήρια ρούχων οικιακής χρήσης.
  - Μην χρησιμοποιείτε υγρό απορρυπαντικό με το πρόγραμμα πρόπλυσης ή/και με καθυστερήσιμη έναρξης.
  - Μην υπερβαίνετε τη στάθμη MAX (ΜΕΓΙΣΤΗ).



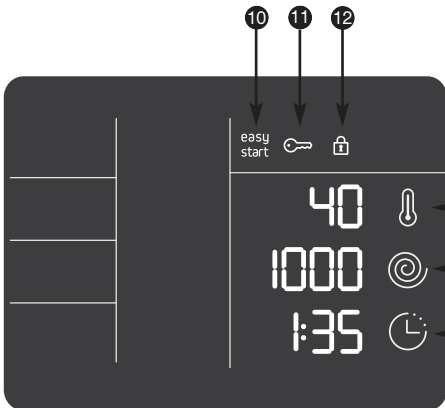


#### 3.1 - Ο ΠΙΝΑΚΑΣ ΕΛΕΓΧΟΥ



- 1 Έναρξη/Τερματισμός
- 4 Επιλογή του προγράμματος
- 7 Επιλογή καθυστερημένης έναρξης
- 2 Έναρξη/ Παύση
- 5 Επιλογή της θερμοκρασίας
- 8 Λειτουργίες
- 3 Επιλογέας
- 6 Επιλογή της ταχύτητας στυψίματος
- 9 Οθόνη

#### ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΕΣ ΟΘΟΝΗΣ 9



- 10 Λειτουργία «Easy start» (Εύκολη έναρξη)
- 11 Ασφάλεια για τα παιδιά
- 12 Κλειδωμά πόρτας
- 13 Θερμοκρασία
- 14 Ταχύτητα στυψίματος
- 15 Καθυστερημένη έναρξη/Υπολειπόμενος χρόνος



## 3.2 - ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΣ ΕΝΟΣ ΚΥΚΛΟΥ ΠΛΥΣΗΣ

### ΘΕΣΗ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Πατήστε το κουμπί «Έναρξη/Τερματισμός» ❶. Τις πρώτες φορές που χρησιμοποιείτε το πλυντήριο σας, θα σας προταθεί να χρησιμοποιήσετε το προεπιλεγμένο πρόγραμμα του κατασκευαστή. Στη συνέχεια, χάρη στη λειτουργία «Easy start» (Εύκολη έναρξη), θα εμφανίζεται αυτόματα το πρόγραμμα που προτιμάτε. Η ενδεικτική λυχνία ❷ ανάβει. Εάν σας εξυπηρετεί αυτός ο προγραμματισμός, πατήστε το κουμπί «Έναρξη/Παύση» ❷ για να εκκινήσετε αυτό το πρόγραμμα.

### ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ ΠΛΥΣΗΣ

Εάν το επιθυμείτε, μπορείτε να τροποποιήσετε το πρόγραμμα πλύσης, πατώντας μία φορά το κουμπί ❹.

Επιλέξτε το πρόγραμμά σας, περιστρέφοντας τον επιλογέα ❸. Η ενδεικτική λυχνία led που αντιστοιχεί στο πρόγραμμα αναβοσβήνει επίσης. Επιβεβαιώστε την επιλογή σας πατώντας τον επιλογέα. Η ενδεικτική λυχνία led ανάβει σταθερά.

### ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ ΤΗΣ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ, ΤΗΣ ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ ΣΤΥΨΙΜΑΤΟΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΕΠΙΛΟΓΩΝ

Εάν το επιθυμείτε, μπορείτε να τροποποιήσετε τη θερμοκρασία, πατώντας μία φορά το κουμπί ❺. Η ενδεικτική λυχνία led ανάβει σταθερά, υποδεικνύοντας ότι βρίσκεστε σε λειτουργία επιλογής. Περιστρέψτε τον επιλογέα ❸, ωστόσο να εμφανιστεί η επιθυμητή θερμοκρασία στη ζώνη της οθόνης ❹. Επιβεβαιώστε πατώντας τον επιλογέα (η ενδεικτική λυχνία led σβήνει).

**Σημείωση:** Για πλύση με κρύο νερό, επιλέξτε τη θερμοκρασία «0».

Με τη βοήθεια του κουμπιού ❻ μπορείτε να τροποποιήσετε την ταχύτητα στυψίματος (αυτόματος περιορισμός για ορισμένα προγράμματα). Η ενδεικτική λυχνία led ανάβει σταθερά, υποδεικνύοντας ότι βρίσκεστε σε λειτουργία επιλογής. Περιστρέψτε τον επιλογέα ❸, ωστόσο να εμφανιστεί η επιθυμητή ταχύτητα στυψίματος στη ζώνη ❷ της οθόνης ❹. Επιβεβαιώστε πατώντας τον επιλογέα (η ενδεικτική λυχνία led σβήνει).

Μπορείτε να κάνετε τις τελικές επιλογές, πατώντας τα κουμπιά ❸.

Ένας ήχος «μπιπ» προειδοποίησης θα σας υποδεικνύει τις επιλογές που είναι ασύμβατες με το πρόγραμμά σας.

Πατήστε το κουμπί «Έναρξη/Παύση» ❷ για να εκκινήσετε το πρόγραμμά σας. Ανάβει η ενδεικτική λυχνία κλειδώματος της πόρτας ❷.

Η κατ' εκτίμηση διάρκεια του προγράμματος εμφανίζεται στη ζώνη ❷ της οθόνης ❹. Αφού ξεκινήσει ο κύκλος και μετά από μερικά λεπτά, θα γίνει μία ενημέρωση της διάρκειας, ανάλογα με την ποσότητα και τον τύπο των ρούχων της πλύσης.

### ΚΑΘΥΣΤΕΡΗΣΗ ΕΝΑΡΞΗΣ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ

Επιλέξτε το πρόγραμμά σας.

Πατήστε το κουμπί «Καθυστερημένη έναρξη» ❷. Η αντίστοιχη ενδεικτική λυχνία led ανάβει σταθερά, υποδεικνύοντας ότι βρίσκεστε σε λειτουργία επιλογής. Περιστρέψτε τον επιλογέα ❸, προκειμένου να καθυστερήσετε την έναρξη του προγράμματός σας κατά μία ώρα κάθε φορά, ωστόσο να επιτευχθεί ο χρόνος καθυστέρησης που θέλετε (το μέγιστο 24 ώρες), ο οποίος εμφανίζεται στη ζώνη ❷ της οθόνης ❹. Επιβεβαιώστε πατώντας τον επιλογέα ❸ και, στη συνέχεια, το κουμπί «Έναρξη/Παύση» ❷.


Μια κινούμενη εικόνα απεικονίζει το χρόνο αναμονής πριν από την έναρξη του κύκλου. Η οθόνη σας πληροφορεί (ζώνη ❷ της οθόνης ❹) για τον χρόνο που απομένει έως την έναρξη του προγράμματος, με αντίστροφη μέτρηση ανά ώρα και, στη συνέχεια, ανά λεπτό, κατά τη διάρκεια της τελευταίας ώρας που απομένει.



### 3.2 - ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΣ ΕΝΟΣ ΚΥΚΛΟΥ ΠΛΥΣΗΣ (συνέχεια)

#### Προσθήκη ή αφαίρεση ρούχου κατά τη διάρκεια του κύκλου πλυσίματος (αδύνατον κατά τη διάρκεια του στυψίματος)

Πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο ② «Εκκίνηση/Παύση», για να διακόψετε το πρόγραμμα. Ο χρόνος που απομένει αναβοσβήνει και η ενδεικτική λυχνία κλειδώματος της πόρτας ⑫ σβήνει. Τοποθετήστε ή αφαιρέστε το ή τα ρούχα.

 Ο χρόνος απασφάλισης του καλύμματος εξαρτάται από την εσωτερική θερμοκρασία της συσκευής και μπορεί να διαρκέσει, για λόγους ασφαλείας, αρκετά λεπτά.

Πατήστε το πλήκτρο «Εκκίνηση/Παύση» ② για να επανεκκινήσετε το πρόγραμμα. Η αντίστροφη μέτρηση συνεχίζεται.

**Σημείωση:** Εάν έχετε επιλέξει καθυστερημένη έναρξη, μπορείτε να προσπελάσετε άμεσα τον κάδο κατά την προηγούμενη φάση έναρξης του κύκλου πλυσίματος.

#### ΚΥΡΩΣΗ ΕΝΟΣ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ

Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί «Εναρξη/Τερματισμός» ①.

Όλες οι ενδεικτικές λυχνίες σβήνουν.

Η ενέργεια αυτή μπορεί να πραγματοποιηθεί ανά πάσα στιγμή, κατά τη διάρκεια του κύκλου ή του προγραμματισμού, ακόμη και κατά τη διάρκεια μιας διακοπής.

**Σημείωση:** Σε κάθε περίπτωση, μια ακύρωσή σας αναγκάζει να προβείτε σε νέο προγραμματισμό (βλ. παράγραφο 3.2).

#### Πληροφορίες:

Σε περίπτωση διακοπής του ηλεκτρικού ρεύματος, ο κύκλος θα συνεχιστεί αυτόματα μόλις επανέλθει η τροφοδοσία, από το σημείο όπου σταμάτησε.

#### ΤΕΛΟΣ ΠΛΥΣΗΣ

Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη «Τερματισμός» (Σχήμα 3.2.1) και η ενδεικτική λυχνία κλειδώματος της πόρτας ⑫ σβήνει.

Μπορείτε να προγραμματίσετε έναν νέο κύκλο, χωρίς να χρειαστεί να πατήσετε το πλήκτρο «Εναρξη/Παύση» ①.

Η οθόνη θα σβήσει αυτόματα μετά την παρέλευση 5 λεπτών το μέγιστο, προκειμένου να εξοικονομηθεί ενέργεια σε τρόπο λειτουργίας αδράνειας.

Ανοίξτε το καπάκι και βγάλτε τα ρούχα σας.

Ορισμένα μοντέλα τοποθετούν αυτόματα το τύμπανο με το άνοιγμα προς τα επάνω για διευκόλυνση της πρόσβασης στα ρούχα. Η διαδικασία αυτή διαρκεί το πολύ 3 λεπτά.

Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί ① «Εναρξη/Τερματισμός» για να θέσετε το πλυντήριο σας εκτός λειτουργίας.

#### ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΠΑΙΔΙΩΝ



Αφού επικυρώσετε τον προγραμματισμό σας, ενεργοποιήστε την «Ασφάλεια παιδιών» πατώντας ταυτόχρονα το 1ο και το 2ο πλήκτρο επιλογών. Αφού ενεργοποιηθεί η ασφάλεια αυτή, ανάβει η ενδεικτική λυχνία ⑪, που αντιστοιχεί στο σύμβολο (C<sup>⊗</sup>).

Για να απενεργοποιήσετε την «Ασφάλεια παιδιών», πατήστε και πάλι ταυτόχρονα σε αυτά τα δύο πλήκτρα.



### ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΒΑΜΒΑΚΕΡΑ Πρόπλυση

Για να απομακρύνετε χώμα, άμμο, αίμα...δίνει τη δυνατότητα συνέχισης της πλύσης σε καθαρό νερό.

 Είναι απαραίτητο να τοποθετηθεί ίση ποσότητα απορρυπαντικού (αποκλειστικά απορρυπαντικού σε σκόνη) στο διαμέρισμα πρόπλυσης  της θήκης προϊόντων (Σχήμα. 2.2).

### ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΛΙΚΝΙΣΜΑ-ΜΑΛΛΙΝΑ


Πρόγραμμα ειδικά σχεδιασμένο για πολύ ήπιο πλύσιμο (παλινδρομικό μούλιασμα) των πιο ευαίσθητων μάλλινων ρούχων, χωρίς να δημιουργείται χνούδι ή να φθείρεται η πλέξη τους. Συνιστάται να γυρίζετε τα μάλλινα σας από την ανάποδη, προτού τα πλύνετε

### ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΟΡΤΙΑ 39

Πρόγραμμα στους 40 °C για να κάνετε πλύση σε 39 λεπτά, το μέγιστο 3 κιλών βαμβακερά ή ανάμικτα ρούχα κανονικά λερωμένα, που εξασφαλίζει άμογο αποτέλεσμα πλύσης.

### ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ FLASH 25

Πρόγραμμα στους 30°C για πλύσιμο σε 25 λεπτά, μέχρι 2,5 κιλών βαμβακερών ή ανάμικτων υφασμάτων ελαφρώς λερωμένων.

 **Σημαντικό:** Για το πρόγραμμα αυτό, οι δόσεις απορρυπαντικού πρέπει να μειώνονται στο ήμισυ.

### ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΓΙΑ ΑΘΛΗΤΙΚΑ ΡΟΥΧΑ

και τεχνικά κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα. Πλύση ειδική για να συντηρούνται και να μην χαλαρώνουν οι ελαστικές ίνες που περιέχουν τα αθλητικά ρούχα.

### ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΓΙΑ ΤΖΙΝ

Πρόγραμμα ειδικό ώστε τα ρούχα να μην ζαρώνουν και να μην ξεβάφουν. Ενισχυμένο ξέβγαλμα, ώστε να αφαιρούνται όλα τα ίχνη απορρυπαντικού.

### ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΠΟΥΚΑΜΙΣΑ

Πρόγραμμα ειδικά σχεδιασμένο για πλύση τουλάχιστον 40 λεπτών, 6 ποικαμίσων κανονικά λερωμένων, που έχουν φορεθεί μία ημέρα. Η ταχύτητα στυψίματος προσαρμόζεται, προκειμένου να περιοριστεί το ζάρωμα.

### ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΓΙΑ ΒΡΕΦΙΚΑ ΡΟΥΧΑ

Ενισχυμένη μηχανική δράση, ώστε τα βρεφικά ρούχα να καθαρίζονται άμογα. Ξέβγαλμα σε βάθος, ώστε να προστατεύεται το δέρμα του μωρού.

### ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΞΕΒΓΑΛΜΑ / ΣΤΥΨΙΜΟ

Κατά την επιλογή αυτού του προγράμματος, η επιλογή «Ευαίσθητα δέρματα» ενεργοποιείται αυτόματα. Εάν επιθυμείτε να κάνετε αποκλειστικά στύψιμο, απενεργοποιήστε την επιλογή.

### ΕΠΙΛΟΓΗ ΓΙΑ ΕΥΑΙΣΘΗΤΑ ΔΕΡΜΑΤΑ

Πρόσθεση ενός ξεβγάλματος. Ιδανική για τα άτομα με ευαίσθητο δέρμα.

### ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ Εύκολο

#### σιδέρωμα


Κατάλληλος ρυθμός και ταχύτητα στυψίματος ώστε να περιοριστεί το τσαλάκωμα.

### ΕΠΙΛΟΓΗ ΒΑΘΜΟΥ ΛΕΡΩΜΕΝΩΝ ΡΟΥΧΩΝ

Αυτό το πλήκτρο σας δίνει τη δυνατότητα να μειώνετε ή να αυξάνετε τη διάρκεια του κύκλου πλύσιματος, με τη χρήση 2 επιπέδων που προστελούνται με διαδοχικά πατήματα.

– Το επίπεδο 1 που είναι κατάλληλο για βρώμικα ρούχα, αυξάνει κατά μέσο όρο τη διάρκεια του κύκλου κατά 15% (Σχήμα. 3.2.2).

– Το επίπεδο 2 που είναι κατάλληλο για φρεσκάρισμα ρούχων, μειώνει κατά μέσο όρο τη διάρκεια του κύκλου κατά 40% (Σχήμα. 3.2.3).

 **Σημαντικό:** Για το πρόγραμμα αυτό, οι δόσεις απορρυπαντικού πρέπει να μειώνονται στο ήμισυ.

### ΕΠΙΛΟΓΗ ΓΙΑ ΣΚΟΥΡΑ ΧΡΩΜΑΤΑ

Το πλυντήριο σας προστατεύει τα σκουρόχρωμα ρούχα από το ζάρωμα και τα ίχνη απορρυπαντικού.

### ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ Στράγγισμα (!

Αυτή η λειτουργία, για πολύ ευαίσθητα ρούχα, δίνει τη δυνατότητα απευθείας μετάβασης στο άδειασμα του πλυντηρίου, αποτρέποντας το στύψιμο.



### ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ Αποφυγή Ξεβγάλματος (E=J)

Τη λειτουργία αυτή μπορείτε να τη χρησιμοποιείτε για τα υφάσματα που δεν θέλετε να στύψετε ή αν προβλέπετε παρατεταμένη απουσία στο τέλος του πλύσιματος.

Όταν το πλυντήριο σταματήσει με τον κάδο γεμάτο νερό, η ενδεικτική λυχνία του προγράμματος «Ξέβγαλμα/Στύψιμο» αναβοσβήνει ενώ εξακολουθεί να εμφανίζεται η ένδειξη «E=J» και η ένδειξη υπολειπόμενου χρόνου «00:00».

Στη συνέχεια:

Εάν επιθυμείτε να αδειάσουν τα νερά με το στύψιμο, επιλέξτε ταχύτητα στυψίματος προσαρμοσμένη στο είδος των ρούχων της πλύσης, χρησιμοποιώντας τον επιλογέα. Στη συνέχεια, επικυρώστε πατώντας τον επιλογέα.

Εάν επιθυμείτε να κάνετε μόνο αδειασμα, χρησιμοποιήστε τον επιλογέα για να επιλέξετε «στράγγιση» (ταχύτητα στυψίματος «! i i») και, στη συνέχεια, επικυρώστε πατώντας τον επιλογέα.

Το πρόγραμμα θα τερματιστεί αυτόματα.

Πίνακας προγραμμάτων								
Προγράμματα	Θερμοκρασία (°C)	Μέγιστο φορτίο στεγνών ρούχων (κιλά)	Ευαίσθητα δέρματα	Εύκολο σιδερωμα	Βαθμός Λερωμάτος ρούχων	Σκούρα χρώματα	Στράγγισμα	Αποφυγή ξεβγάλματος
ΒΑΜΒΑΚΕΡΑ / ΠΕΤΣΕΤΕΣ	Κρύο - 90	6,5 kg	●	●	●	●	●	●
ΒΑΜΒΑΚΕΡΑ ECO	Κρύο - 60	6,5 kg					●	●
ΒΑΜΒΑΚΕΡΑ Πρόπλυση	Κρύο - 40	6,5 kg	●	●	●	●	●	●
ΜΙΚΤΟ	Κρύο - 60	2,5 kg	●	●	●	●	●	●
Λίκνισμα-μάλλινα	Κρύο - 30	1,0 kg	●				●	●
<b>Ειδικά προγράμματα</b>								
OptiA 39 λεπτά	Κρύο - 40	3,0 kg	●				●	●
Flash 25 λεπτά	Κρύο - 40	2,5 kg					●	●
Αθλητικά	Κρύο - 40	2,5 kg	●	●	●	●	●	●
Τζιν	Κρύο - 40	2,5 kg	●	●	●	●	●	●
Πουκάμισα	Κρύο - 40	1,5 kg	●	●	●	●	●	●
Βρεφικά	Κρύο - 90	6,5 kg	●	●	●	●	●	●
<b>Συμπληρωματικά προγράμματα</b>								
Ξέβγαλμα / Στύψιμο	-	-	●				●	●

### ΟΙ ΔΟΚΙΜΕΣ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΩΝ ΠΡΑΓΜΑΤΟΠΟΙΟΥΝΤΑΙ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΗΝ ΟΔΗΓΙΑ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΙΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ (UE) N° 1061/2010

- Τυπικό πρόγραμμα για βαμβακερά 60°C: Βαμβακερά ECO - χωρίς επιλογή - μέγιστο στύψιμο.
- Τυπικό πρόγραμμα για βαμβακερά 40°C: Βαμβακερά ECO - χωρίς επιλογή - μέγιστο στύψιμο.



## Opti 4

ΡΓΙΑ να βελτιστοποιήσετε όσο το δυνατόν περισσότερο το χρόνο πλυσίματος, καθώς και την κατανάλωση νερού και ρεύματος, το πλυντήριο σας έχει τη δυνατότητα αυτόματης προσαρμογής των παραμέτρων του, σε κάθε χρήση της συσκευής σας.

### - Προσαρμογή της ποσότητας των ρούχων της πλύσης:

Επειδή 1 κιλών δεν πλένεται όπως ένα κανονικό φορτίο, η δική σας συσκευή διαθέτει αισθητήρες που της επιτρέπουν τον προσδιορισμό της ποσότητας των ρούχων πλύσης που τοποθετούνται στον κάδο και τον αυτόματο υπολογισμό των σωστών επιπέδων νερού και ρεύματος που αντιστοιχούν, διασφαλίζοντας τη βέλτιστη ποιότητα πλυσίματος.

### - Προσαρμογή της σκληρότητας του νερού:

Επειδή η σκληρότητα του νερού του δικτύου σας επηρεάζει την απόδοση του πλυσίματος και του ξεβγάλματος, η συσκευή σας προσαρμόζει αυτόματα το χρόνο μουλιάσματος και του αριθμού των ξεβγάλματων, προκειμένου να έχετε άψογο αποτέλεσμα. Η ρύθμιση της σκληρότητας του νερού γίνεται κατά την έναρξη λειτουργίας της συσκευής (βλ. ειδικό ένθετο).

### - Προσαρμογή του βαθμού λερώματος των ρούχων:

Επειδή ο χρόνος και η ένταση του πλυσίματος δεν είναι τα ίδια, ανάλογα με το βαθμό λερώματος της πλύσης, η συσκευή σας μπορεί να προσαρμόσει την ταχύτητα του κύκλου της έως και κατά 40%, ανάλογα με την επιλεγμένη ρύθμιση (βλ. σελίδα 44).

### - Προσαρμογή ανάλογα με τον τύπο του υφάσματος:

Επειδή ένα βαμβάκερο πουκάμισο δεν πλένεται όμοια με ένα πουλόβερ από καμίρι, το πλυντήριο σας προσαρμόζει το ρυθμό μουλιάσματος ανάλογα με τον τύπο του υφάσματος.

**Ενημερωθείτε:** Ο χρόνος που υποδεικνύεται από τη συσκευή κατά την επιλογή του προγράμματος αντιστοιχεί με το χρόνο επεξεργασίας ενός μέσου φορτίου. Ο χρόνος αυτός θα προσαρμοστεί πρώτα αφού η συσκευή ολοκληρώσει τις μετρήσεις της και, στη συνέχεια, σε όλη τη διάρκεια του προγράμματος, ανάλογα με τους ενδεχόμενους κινδύνους (πιθανή υπερδοσολογία απορρυπαντικού, ανομοιόμορφη κατανομή του φορτίου της πλύσης τη στιγμή του συψίματος κ.λπ.)

### Easy start

Το πλυντήριο σας απομνημονεύει τις συνθήκες πλύσης σας. Για κάθε έναρξη προγράμματος καταγράφει τις επιλογές που χρησιμοποιείτε συνηθέρα και σας τις προτείνει κατά την έναρξη λειτουργίας.

## 4 - ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ



### 4.1 - ΓΙΑ ΝΑ ΑΠΟΦΥΓΕΤΕ ΤΙΣ ΚΑΚΟΣΜΙΞΕΣ

Τηρήστε τις συστάσεις εγκατάστασης του σωλήνα αποστράγγισης της παραγράφου 1.3, αφήνετε το καπάκι ανοικτό στο τέλος του κύκλου. Μία φορά το μήνα να λειτουργείτε το πλυντήριο για έναν κύκλο χωρίς ρούχα, με απορρυπαντικό, στους 60 °C ή στους 90 °C.

### 4.2 - ΣΥΡΤΑΡΙ ΠΡΟΙΟΝΤΩΝ (Σχήμα 4.1)

– Απασφαλίστε το συρτάρι πατώντας τις εξοχές **A**, και τραβήξτε το προς το μέρος σας. Αφαιρέστε το σιφόνι **B**, αποσπάστε το συρτάρι **C** από το διακοσμητικό **D**.  
– Ξεπλύντε κάτω από τη βρύση.  
– Επανασυναρμολογήστε όλα τα στοιχεία του συρταριού και επανατοποθετήστε το κάτω από το καπάκι του πλυντηρίου.

### 4.3 - ΦΙΛΤΡΟ ΑΝΤΛΙΑΣ (Σχήμα 4.2)

– Απασφαλίστε το εξάρτημα **A** στο βάθος του τυμπάνου πιέζοντας με ένα μολύβι μέσα στην οπή **B** και σπρώχνοντας προς τα δεξιά.  
– Περιστρέψτε το τυμπανο προς τα μπροστά.  
– Αφαιρέστε το φίλτρο αντλίας **C**, αφαιρέστε ενδεχομένως τα αντικείμενα που θα βρείτε μέσα και ξεπλύντε κάτω από τη βρύση.  
– Επανατοποθετήστε τα δύο εξαρτήματα **C** και **A**.  
– Σπρώξτε το εξάρτημα **A** προς τα αριστερά μέχρι να κουμπώσει καλά.


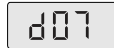

### 4.4 - ΠΕΡΙΒΑΗΜΑ

Μην χρησιμοποιείτε λιειντικά προϊόντα ή σφουγγάρια. Χρησιμοποιήστε υγρό σαπούνι. Στεγνώστε με απαλό πανί.







Κατά τη χρήση του πλυντηρίου σας, μπορεί να προκύψουν ορισμένα προβλήματα:

Εάν στην οθόνη εμφανιστεί κάποιο από τα παρακάτω προβλήματα και ακουστεί ένας ήχος «μπιπ» συναγερμού, προτού καλέσετε την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών μετά την πώληση:

 <p>βεβαιωθείτε ότι: η βρύση του νερού είναι ανοιχτή.</p> <p>5.1</p>	 <p>βεβαιωθείτε ότι: - το καπάκι δεν έχει κλείσει καλά. - το τύμπανο έχει μπλοκάρει.</p> <p>5.2</p>	 <p>βεβαιωθείτε ότι: το φίλτρο της αντλίας είναι φραγμένο. Καθαρίστε το φίλτρο (παράγραφος 4.3).</p> <p>5.3</p>
--	--	--

Θα πρέπει να ελέγξετε τα ακόλουθα σημεία:

Προβλήματα:	Αιτίες / Προτεινόμενες λύσεις:
<b>Το πλυντήριο δεν ξεκινά:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Η συσκευή δεν είναι συνδεδεμένη ή έχει κοπεί το ρεύμα.</li> <li>- Δεν πατήσατε το πλήκτρο «Start/Pause».</li> <li>- Έχετε προγραμματίσει καθυστερημένη έναρξη.</li> <li>- Βλέπε δυσλειτουργίες 5.1 και 5.2.</li> </ul>
<b>Τα ρούχα είναι ανεπαρκώς ή καθόλου συτυμμένα:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Έχετε επιλέξει ένα πρόγραμμα χωρίς στύψιμο ή με περιορισμένο στύψιμο.</li> <li>- Η ασφάλεια συτυψίματος ανίχνευσε λάθος κατανομή των ρούχων μέσα στο τύμπανο : ξεδιπλώστε τα ρούχα και προγραμματίστε νέο στύψιμο.</li> <li>- Ελέγξτε το ύψος του οδηγού του σωλήνα αποστράγγισης  (Σχήμα1.3).</li> </ul>
<b>Εμφανίστηκε κηλίδα νερό στο πάτωμα:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Καταρχάς αποσυνδέστε το φιν από το ρεύμα και κλείστε την παροχή νερού.</li> <li>- Ελέγξτε την παρουσία των παρεμβυσμάτων  καθώς και το σφίξιμο των ρακόρ του σωλήνα τροφοδοσίας (Σχήμα1.2).</li> <li>- Ελέγξτε τη σωστή θέση του οδηγού του σωλήνα αποστράγγισης  (Σχήμα1.3).</li> </ul>
<b>Ισχυρές δονήσεις κατά το στύψιμο:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Το πλυντήριο δεν έχει 'λυθεί' σωστά (Σχήμα1.1.3).</li> <li>- Το δάπεδο είναι τελείως οριζόντιο (παράγραφος 1.4).</li> </ul>
<b>Το πλυντήριο δεν αποστραγγίζει:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Έχετε προγραμματίσει "Σταμάτημα με γεμάτο τον κάδο"</li> <li>- Ο σωλήνας αποστράγγισης είναι διπλωμένος ή πατημένος (Σχήμα1.3).</li> <li>- Βλέπε δυσλειτουργία 5.3.</li> </ul>
<b>Το καπάκι δεν ανοίγει:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Το πρόγραμμα δεν έχει ολοκληρωθεί ακόμα</li> <li>- Περιμένετε να πέσει η εσωτερική θερμοκρασία της συσκευής.</li> </ul>
<b>Το τύμπανο έχει μπλοκάρει:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Εάν έχετε πρόσβαση, ελέγξτε ότι δεν έχει βρεθεί κάποιο μικρό τεμάχιο ρούχων μεταξύ του κάδου και του τυμπάνου, αφαιρώντας το  από τον πυθμένα του τυμπάνου (Σχήμα 4.2).</li> <li>- Βλέπε δυσλειτουργία 5.2.</li> </ul>
<b>Τα πορτάκια του τυμπάνου ανοίγουν πολύ αργά (για τα πλυντήρια που διαθέτουν πορτάκια με απαλό άνοιγμα):</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- το πλυντήριο σας έχει να λειτουργήσει πολύ καιρό</li> <li>- έχει εγκατασταθεί σε πολύ κρύο δωμάτιο</li> <li>- υπάρχουν υπολειμματα τροφών που μπλοκάρουν τους μεντεσέδες</li> <li>- σε κάθε περίπτωση, όλα αποκαθίστανται κανονικά μετά το πρώτο άνοιγμα.</li> </ul>
<b>Στο τέλος του προγράμματος η οθόνη σβήνει:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Προκειμένου να κάνετε οικονομία ρεύματος, η οθόνη σβήνει αυτόματα, αφού περάσουν το μέγιστο 5 λεπτά από την ολοκλήρωση του προγράμματός σας. Ένα απλό πάτημα σε οποιοδήποτε πλήκτρο επαναφέρει τις ενδείξεις σας.</li> </ul>



Παρατήρηση σχετικά με τη λειτουργία – το παρακάτω δεν αποτελεί πρόβλημα:

<p><b>Η διάρκεια του προγράμματος ελατώνεται ή επιμηκύνεται κατά τη διάρκεια του προγράμματος</b></p>	<p><b>Δεν πρόκειται για πρόβλημα.</b> Η διάρκεια που εμφανίζεται κατά την έναρξη του προγράμματος ενημερώνεται ανάλογα με το φορτίο που τοποθετήθηκε (αυτόματη ζύγιση). Κατ' αυτόν τον τρόπο το τέλειο αποτέλεσμα της πλύσης είναι εγγυημένο και οι καταναλώσεις νερού και ενέργειας προσαρμόζονται στο φορτίο. <b>Είναι φυσιολογικό.</b> Τα συστήματα ασφαλείας για το στύψιμο και κατά της δημιουργίας αφρού, μπορούν να επιμηκύνουν τη διάρκεια που εμφανίζεται αρχικά.</p>
---	--

## ΠΑΡΕΜΒΑΣΕΙΣ / ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΩΝ ΕΞΑΓΩΓΗ



Τυχόν παρεμβάσεις επί της συσκευής σας πρέπει να πραγματοποιούνται από ειδικευμένο επαγγελματία δικαιούχο του σήματος. Για να διευκολύνετε την επεξεργασία του αιτήματός σας, όταν καλέσετε εφοδιαστείτε με τα πλήρη στοιχεία της συσκευής σας (εμπορικός κωδικός, κωδικός υπηρεσίας, σειριακός αριθμός). Οι πληροφορίες αυτές αναγράφονται στην αναγνωριστική πινακίδα (Σχ. 1.1.1).

### Γνήσια ανταλλακτικά:

Κατά τις παρεμβάσεις, ζητήστε να γίνεται αποκλειστικά χρήση πιστοποιημένων γνήσιων ανταλλακτικών.



Για πληροφορίες :

[www.brandt.com](http://www.brandt.com)

ή επικοινωνήστε με τον πωλητή.

## ΠΑΡΕΜΒΑΣΕΙΣ / ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΩΝ ΕΞΑΓΩΓΗ





## 6 - Πληροφορίες σχετικά με τη ευρωπαϊκή οδηγία 1015/2010

Σύμφωνα με τη νέα οδηγία 1015/2010 της Ευρωπαϊκής Ένωσης, θα βρείτε παρακάτω συμπληρωματικές πληροφορίες σχετικά με το προϊόν. Στόχος: σεβασμός των οδηγιών σχετικά με την εξοικονόμηση ενέργειας για όλες τις συσκευές που πωλούνται ενός της Ε.Ε.

### Πληροφορίες για το προϊόν

#### Εναπομείνουσα υγρασία των ρούχων

Για να γνωρίσετε την κατηγορία αποτελεσματικότητας του στυψίματος της συσκευής σας, συμβουλευτείτε την ενεργειακή σήμανση που παρέχεται με το προϊόν καθώς και τον παρακάτω πίνακα :

Κατηγορία αποτελεσματικότητας στυψίματος	Εναπομείνουσα υγρασία D σε %
A (ιδιαίτερα υψηλή αποτελεσματικότητα)	D < 45
B	45 ≤ D < 54
C	54 ≤ D < 63
D	63 ≤ D < 72
E	72 ≤ D < 81

### Προγράμματα για τις δοκιμές σύμφωνα με την οδηγία 1061/2010/ΕΟΚ

Αυτά τα προγράμματα είναι ιδανικά για το πλύσιμο των βαμβακερών ρούχων και είναι ιδιαίτερα αποτελεσματικά όσον αφορά την διπλή εξοικονόμηση νερού και ενέργειας.

Μέγιστη χωρητικότητα στεγνών ρούχων (6,5 kg)			
Πρόγραμμα (*)	kWh	λίτρα	Λεπτά ⌚
Βαμβακερά ECO 60°C μέγιστη χωρητικότητα	0.81	49	205
Βαμβακερά ECO 60°C 1/2 χωρητικότητα	0.60	35	166
Βαμβακερά ECO 40°C 1/2 χωρητικότητα	0.39	35	158

(\*) Πρόγραμμα χωρίς επιλογές, μέγιστο στύψιμο.






Για λόγους εξοικονόμησης ενέργειας, η πραγματική θερμοκρασία πλύσης ενδέχεται να διαφέρει από τη θερμοκρασία του προγράμματος που υποδεικνύεται.

### Κατανάλωση ηλεκτρικού ρεύματος όταν η συσκευή βρίσκεται εκτός λειτουργίας ή σε παρατεταμένη λειτουργία

Εκτός λειτουργίας:	<b>0,49 W</b>	Σε παρατεταμένη λειτουργία:	<b>0,49 W</b>
--------------------	---------------	-----------------------------	---------------

### Επιλογή του κατάλληλου απορρυπαντικού πλυντηρίου

Το σύμβολο συντήρησης ορίζει την κατάλληλη επιλογή απορρυπαντικού, την κατάλληλη θερμοκρασία και την κατάλληλη επεξεργασία των ρούχων.

Είδος υφάσματος	Πρόγραμμα	Απορρυπαντικό προϊόν
Λευκά βαμβακερά ρούχα 	Βαμβακερά Temp. ≤ 90°C	Απορρυπαντικό εμπλουτισμένο με λευκαντικό προϊόν
Χρωματιστά λινά ή βαμβακερά ρούχα 	Βαμβακερά Temp. ≤ 60°C	Απορρυπαντικό για χρωματιστά ρούχα χωρίς λευκαντικό προϊόν
Συνθετικά 	Συνθετικά Temp. ≤ 60°C	Απορρυπαντικό για χρωματιστά/ευαίσθητα ρούχα
Ευαίσθητα υφάσματα 	Λίκνισμα-μάλλινα Temp. ≤ 30°C	Απορρυπαντικό για ευαίσθητα ρούχα
Μάλλινα 	Λίκνισμα-μάλλινα Temp. ≤ 30°C	Απορρυπαντικό για ευαίσθητα ρούχα

